

**FIESTAS DE**  
**SAN JUAN BAUTISTA**  
**DEL 20 AL 24**  
**DE JUNIO DE 1979**  
**SAN JUAN DEL PUERTO**





**predio**<sup>®</sup>

## *Residencial* "Sagrado Corazón"

COMUNICA LA PROXIMA ENTREGA DE LLAVES  
DE LA 1.ª FASE DE SU PROMOCION

PISOS DE 4 DORMITORIOS, POR 1.600.000 PTAS.

Y CON 18 AÑOS DE FACILIDADES

PROMOCIONA Y CONSTRUYE:

**DESARROLLO URBANO, S. A.**

INFORMA Y VENDE:

**predio**

Gran Vía, 14 - Telef. 21 29 33  
HUELVA



Fiestas de San Juan Bautista

San Juan del Puerto



# FIESTAS EN HONOR DE SAN JUAN BAUTISTA

## PATRONO DE SAN JUAN DEL PUERTO

### DEL 20 AL 24 DE JUNIO

## Sumario

#### ESCRIBEN:

Comisiones de Festejos y Cultura  
Felipe Aquino Santiago  
Rocío Cabanillas Magro  
Trini Pilar Rodríguez  
Francisco Romero Rebollo  
Estéban T.  
J. Sánchez  
Sebastián Pecero  
Salloma  
Teresa Cabrera González  
Angel Quintero Marín  
Ana María Minchón Rebollo  
Petri Márquez  
Tomás Rebollo Rodríguez  
J. C.  
Ana María  
M.<sup>a</sup> del Carmen Sánchez Hermoso  
María Teresa Beltrán Quintero  
Ana María Prieto  
Juan Bautista Quintero Cartes  
Francisco Cuadri  
Juan Francisco García Rodríguez

Manuel Minchón Cárdenas  
Gonzalo Gómez Navarro  
A. C. S.

#### INDICE:

- 1- Nota de la Dirección
- 2- A manera de Saludo
- 3- Despedida
- 4- Las ilusiones de una niña
- 5- Mi Pueblo
- 6- Luz amarilla
- 7- San Juan Bautista
- 8- El Río que pasa por mi pueblo
- 9- La Infancia Reinará este año
- 10- El abismo de su motivo
- 11- Ante las Fiestas de San Juan
- 12- La Semana Sanjuanera
- 13- Hablando con los padres
- 14- Un esperado Mensaje
- 15- Conservemos
- 16- Pasado y Tradiciones Sanjuaneras
- 17- El carácter de los Sanjuaneros durante las Fiestas

- 17 bis- Se dirigen hasta Ti
- 18- Derechos y deberes del niño
- 19- Renovación de vida
- 20- Flor del yermo
- 21- El Año Internacional del Niño
- 22- Aleluya Sanjuanero del 79
- 23- Compromiso Democrático
- 24- ¡¡Queremos a los forasteros!!

#### PUBLICA:

Ayuntamiento de San Juan del Puerto

#### DIRIGE:

Comisiones de Festejos y Cultura

#### COLABORAN:

Portada:

Primer Premio de Dibujo.- Año Internacional del Niño 1979

#### FOTOS:

Antonio Flores

#### IMPRIME:

Imprenta Jiménez, S. L.  
Dep. Legal H.-96-1979

# nota de la dirección

*Gran parte de la presente REVISTA, se confecciona con la participación abundante de los escolares de nuestro pueblo, al haberles dado preferencia con motivo del AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO.*

*Igualmente, el dibujo de esta portada y cartel de divulgación alusivo a nuestros incomparables festejos, ha sido hecho por uno de nuestros colegiales y premiado por un Jurado nombrado al efecto, después de haber sido expuesto en unión de cincuenta y dos dibujos más, de los Colegios Nacional y Parroquial.*

*Asimismo, del conjunto de las nueve niñas elegidas por sus discípulas, en edades comprendidas entre los 10 y 12 años, fue elegida por puntos, ante un Jurado compuesto por la Comisión de Festejos del Ayuntamiento y representaciones de los Claustros de Profesores y Asociaciones de Padres de Alumnos, la IX Reina de las Fiestas, a las cuales se les facultaron para la elección de sus respectivos acompañantes a su gusto y a su manera.*

*Por todo ello, y como es pretensión que estas fiestas de 1979, giren en torno a los niños de nuestro pueblo, las deficiencias que podáis observar en los trabajos y actuaciones de los mismos, que no son tales, dada las edades de cada uno, sean perdonadas por los mayores.*

*Muchas gracias.*

COMISIONES DE FESTEJOS Y CULTURA

# A MANERA DE SALUDO

El día 20 de abril de 1979, al tomar posesión como Alcalde de esta villa, dirigí a mis compañeros de Corporación y personas reunidas en el salón de actos de este Ayuntamiento, las siguientes palabras, que creo de interés para conocimiento de todo nuestro pueblo.

"Ante todo, quiero expresar mi más profundo y particular agradecimiento a todas aquellas personas que, con su voto, eligieron nuestra candidatura, para con mayoría, regir los destinos de nuestro pueblo.

Gracias también a vosotros, al elegirme ahora como Alcalde y por la confianza que habéis puesto en mí, en la tarea difícil pero grata, de llevar sobre mis hombros el trabajo y la responsabilidad de gobernar a gusto de todos.

He jurado y prometido cumplir con mi deber, y por eso os digo que, desde este instante, no vacilaré ni un solo momento, por conseguir el progreso y bienestar de este pueblo nuestro tan querido.

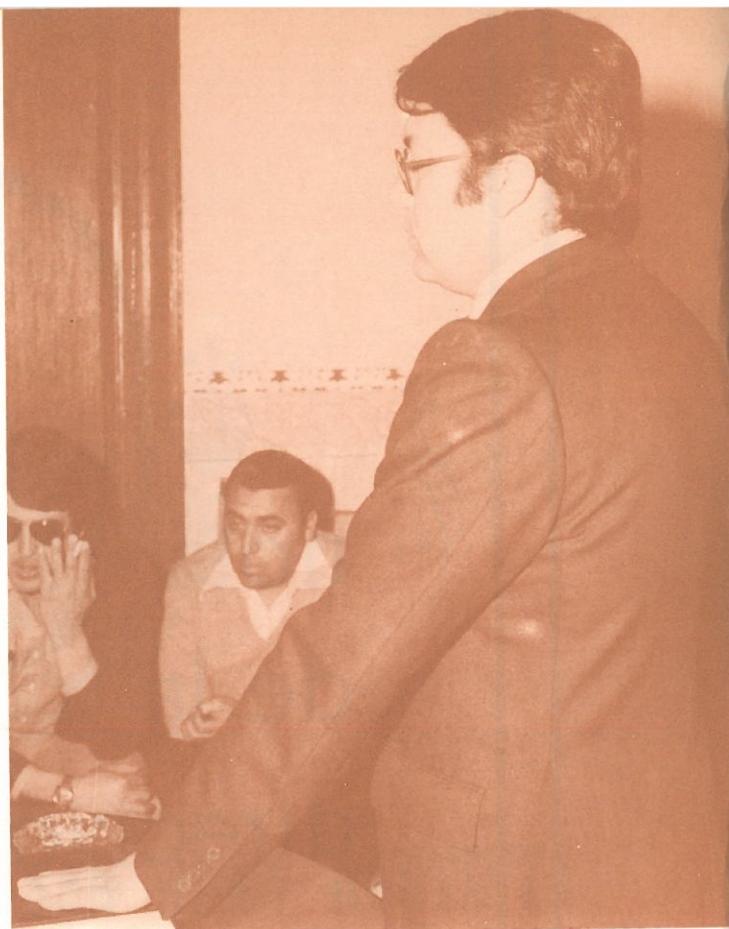
Ahora bien; para conseguir la meta que nos hemos propuesto, hace falta la colaboración honesta y sincera de toda la Corporación y de todos los vecinos, pues estamos embarcados en una misma nave a la que hay que llevar a buen puerto, sin tener en cuenta, cómo piense cada uno de por sí, y con el respeto mutuo y con la confianza que han depositado en cada uno de nosotros, los hombres, mujeres y jóvenes que nos han votado, no los defraudemos, y trabajemos todos para que nuestro pueblo sea el mejor de todos.

Y para conseguirlo, lo tenemos que hacer unidos, porque la palabra ayuntamiento, quiere decir "ajuntamiento", y si vamos cada uno por un lado, en direcciones distintas, nunca lograremos esa unión que hace grande a los pueblos.

En esta Casa, que es la casa de todos, es donde tenemos que dilucidar y resolver los problemas que les afectan. Que no sea la tertulia del bar o la taberna, la que ponga en entredicho la labor que realicemos.

Hay un refrán que dice: "Hablando se entienden las gentes", y eso es lo que queremos nosotros. Hablar, dialogar y discutir si es preciso. Pero que de esta discusión salga la luz, pues por medio de esa luz, todo es resplandeciente, ya que no pensamos ocultar nada entre las sombras y las tinieblas.

Queremos que esta Casa tenga paredes de cristal, para que su transparencia, sea conoci-



da por todos, pues todos tienen derecho a saber lo que pasa en su casa.

Somos operarios de una misma empresa, y si no trabajamos y metemos el hombro, la empresa se derrumba.

Venimos con la ilusión de continuar la obra de construcción emprendida, y no con ánimos de destrucción, porque ésta traería consigo la desolación de todo lo hecho. Queremos sí, remozar lo ejecutado y emprender nuevas realizaciones.

Yo quisiera pedir, compañeros de Corporación que, cuando pisemos los umbrales de esta Casa por excelencia, dejemos en la puerta todos los egoísmos, sean del tipo que fueren, y cuando entremos en ella pensemos, que hay cerca de 6.000 personas que esperan nuestra gestión, y eso es lo único que nos debe importar.

Señoras y señores: no quiero cansaros más, pero os pido que caminemos todos unidos, bajo nuestra bandera azul y blanca, que son colores que simbolizan el trabajo y la paz. Trabajo y paz, que tenemos que conseguir entre todos, para que el fruto de nuestros esfuerzos, podamos cosecharlo a corto plazo, y así, desde este pequeño territorio nuestro, hagamos un San Juan del Puerto mejor, para que nuestra provincia de Huelva sea mejor, nuestra Andalucía sea mejor, y nuestra España, sea también mejor.

Muchas gracias a todos".

OS DESEO A TODOS FELICES FIESTAS.  
¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!

Felipe Aquino Santiago

# DES P E D I D A



Queridos amigos:

*Un año ha transcurrido, y ha llegado el momento triste pero solemne, de despedirme de todos ustedes, para dar paso a una nueva Reina.*

*Una nueva Reina, en la que se da la circunstancia especial y simpática, de que es una niña, la cual, con sus Damas infantiles y acompañantes de los de su misma edad, han de servir para rendir homenaje a todos los niños de nuestro pueblo, en su AÑO INTERNACIONAL.*

*Quisiera aprovechar la ocasión, para pedir a los mayores que, esta inmaculada semilla que este año se nos ofrece, la cuidemos con mimo y con tacto, y con amor a Dios y a nuestro prójimo, en el terreno abonado de la educación y las buenas costumbres, germine con lozanía en un día no muy lejano, y los frutos que de ella podamos recoger, sean la esperanza y el futuro halagüeño de nuestro querido pueblo.*

*Muchas gracias a todos, por las deferencias que, para conmigo y mis Damas, habeis tenido durante este año de mi reinado, y para tí, Gregoria, la Reina Niña de éste, vuestro AÑO INTERNACIONAL, te deseo en unión de tu Corte de Honor, los mayores días de felicidad, juntamente con vuestros padres y amigos.*

*Un abrazo de la VIII Reina de las Fiestas y amiga de todos.*

ROCIO CABANILLAS MAGRO

Junio, 1979

# Las ilusiones de una niña



Soy una niña y, como en todas las niñas, en mi cabeza hay un sinfín de ilusiones. Esas ilusiones, que al menos en sueños, nos hacen felices.

Me atrevo, en nombre de los niños, a haceros partícipes de estas ilusiones ya que este año podemos tomar la palabra y dejarnos oír.

Sueño con mi pueblo y en un lugar, no muy lejano de él, encontramos una zona verde, muy verde, con paseos y bancos donde los mayores toman el sol, con lindos rosales de todos los colores, con fuentes y surtidores y, sobre todo, con árboles, muchos árboles, muy altos, donde anidan infinidad de pájaros, que con sus cantos unidos al bullicio de los juegos infantiles, ensordecen a los pacíficos paseantes, pero que sienten a su vez la alegría de vivir. Y claro si yo, en vez de vivir, (como vivo) en el centro del pueblo, vivo en los barrios, también me gustaría que hubiera pequeños jardines para poder pasear, jugar y tomar el sol.

Una cosa que me gusta mucho, y que está en mis sueños, es una biblioteca en la que, chicos y mayores, podamos leer e informarnos y aumentar nuestro nivel cultural que tan impor-

tante es para nosotros. ¿Se convertirá en realidad?

Veo también un pequeño polideportivo con campo de fútbol, de tenis, de baloncesto, etc.... donde juegan un equipo contra otro, y los dos juegan con entusiasmo y deportividad.

También hay un lugar, no muy lejor de Huelva, que es la playa y en mi pueblo, me imagino un lugar donde se pueden dar cursillos de natación en verano y parte de primavera.

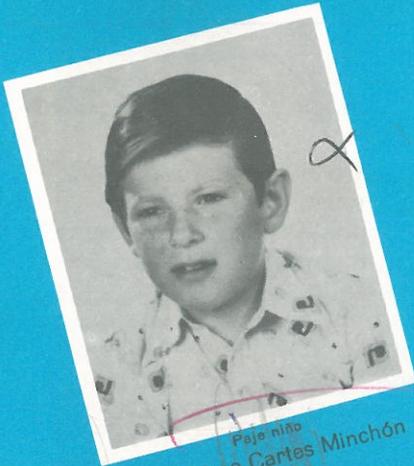
Hay un pequeño taller en el que los jóvenes pueden aprender algún oficio para que, el día de mañana, cuando hagan algún trabajo, tengan ideas de lo que han aprendido antes.

También hay un club cultural donde, los que tienen afición a la música o a la pintura u otra cosa, van y aprendan eso que quieren hacer. Todos estos y muchos más son los sueños míos y que otros jóvenes, como yo, quisieran tener en nuestro querido San Juan del Puerto.

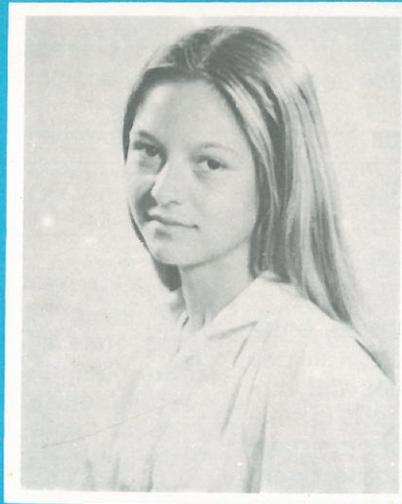
Esperamos que algunos se hagan realidad, y mientras, seguimos soñando.

Trini Pilar Rodríguez

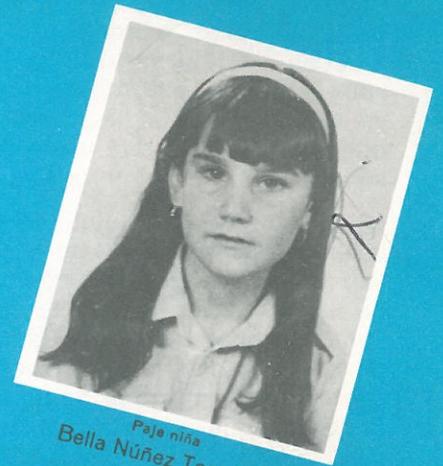
# AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO



Paje niño  
Jerónimo Cartes Minchón



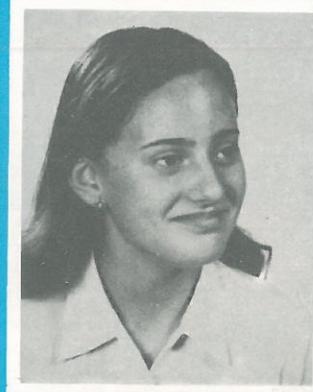
IX Reina de las Fiestas  
Srta. Gregoria Rebollo Méndez



Paje niña  
Bella Núñez Toscano



Dama de Honor  
Srta. Francisca M.ª García Padilla



Dama de Honor  
Srta. Amalia Rebollo Conde



Dama de Honor  
Srta. Josefa M.ª Jiménez Santiago



Dama de Honor  
Srta. Beatriz Molina Sánchez



Dama de Honor  
Srta. Natalia Ubieta Rodríguez



Dama de Honor  
Srta. Araceli Onieva Gala



Dama de Honor  
Srta. Ana M.ª Guevara Garrido

## Fiestas de San Juan Bautista

### AÑO 1979

## San Juan del Puerto



Dama de Honor  
Srta. M.ª Dolores Mora Rebollo

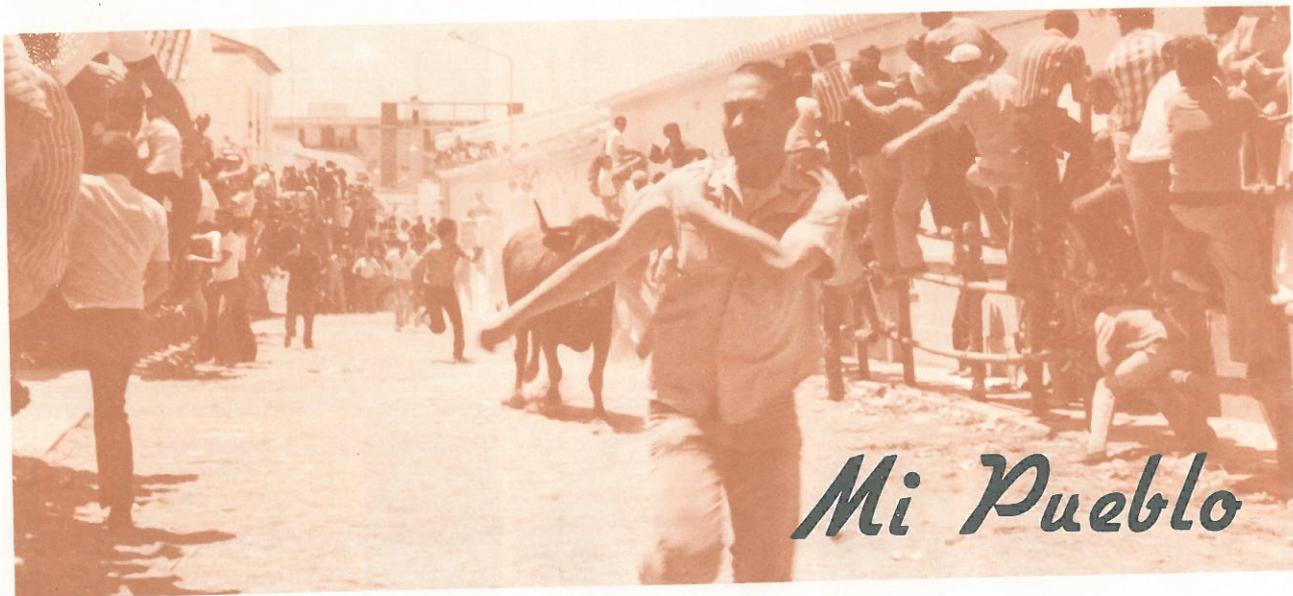
Cuando me despierto, abro mi cortina, veo la luz, y digo: —gracias Señor, porque me has dado fuerzas, a mí y a mis hermanos para conocer un día más, aunque lo diga todos los días, a veces por pura rutina nunca se me olvida, ¿por qué?, pues porque solo Dios sabe lo que yo le amo. Y esta pequeña acción de gracias por el nuevo día brota del corazón, así, y con la sencillez de mis primeros años.

Y entre rezos matutinos y nocturnos, entre bromas, entre juegos, entre amigos, y... se me van yendo los días, así como después del otoño llega el invierno, que le da paso a la primavera, y al final, el verano. Esa estación, tan amada por mí, por ser la estación en la que podré sentir el estremecerse de mi cuerpo, a la salida del Santo que más amo, quiero, adoro, reverencio... SAN JUAN BAUTISTA.

No sé por lo que es, pero se que le amo. Tal vez sea del fervor que de pequeño he visto

se ha quedado parado. Los días más felices de mi vida los he pasado en mis fiestas sanjuaneñas, he conocido amigos y amigas. Los he dejado también por desengaños, he conservado amistades verdaderas, he visto también cosas que me hacían despreciar a sus autores, y... a la vez que avanza mi vida voy descubriendo tanto...

De pequeño, recuerdo que me daba miedo de los cohetes ya que en mi inocencia infantil les creía seres malos. indignos de unas fiestas tan nuestras. Pero hoy, cuando ya he alcanzado el uso de razón, los veo todo lo contraric porque estos "seres" dan su vida para el 24 de junio de madrugada, comunicar su júbilo hacia nosotros volando, alegrando el cielo, y a la vez, nuestros corazones y los llenan de optimismo eso que hoy, por el momento socioeconómico que pasa el país, parece como si se lo hubiera tragado la tierra o como si se lo hubiese llevado el viento.



## *Mi Pueblo*

en mis padres, del mimo, y la ternura que he visto en mis progenitores al hablar de El. No sé... y no es que ellos me lo dijeran, es simplemente que yo aún en mi corta edad, me daba cuenta que lo hacían con el amor más hondo de sus corazones.

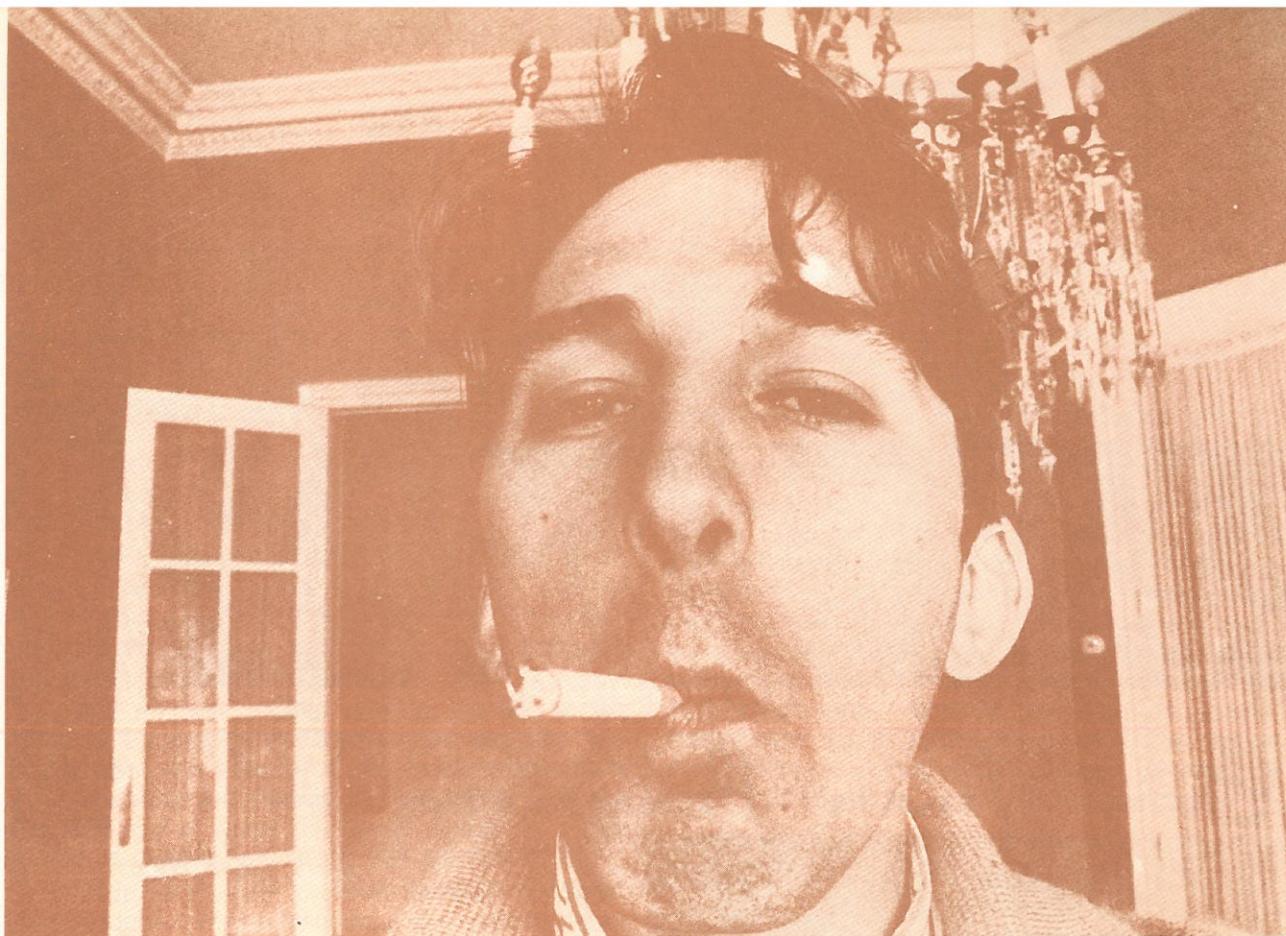
En su vida terrenal. San Juan, fue todo un profeta, el precursor del SALVADOR. Pero, hablemos de su pueblo, mi pueblo, de esas gentes que se enfervorizan, y le late el corazón con más fuerza, cuando ven pasar un día tras otro hasta llegar al "24" de junio.

Muchas veces me parece como si el almanaque se hubiese quedado ahí parado y no quisiese pasar los días para yo ver a "Mi Patrón".

Pero no, son mis ansias de sentir el calor de mis gentes por la mañana en los toros, y por la tarde, en los clásicos paseos y golferías juveniles, ese gusanillo que en las vísperas de San Juan nos hacen creer que el reloj del tiempo

Es deber de mi humilde pluma, en este modesto resumen de las fiestas más bellas que existen, nombrar a esa calle, tan, tan, tan..., jovial, que se enorgullece y vanagloria porque entre sus muros se pasan los sanjuaneños los momentos más felices de su vida, y entre todos uniendo sus manos por el corazón se quieren y se aman y se van más unidos que nunca, llamada vulgarmente por nosotros, "Pozonuevo". Pero no todo va a ser maravillas y deleites, porque el cruel tiempo no tiene piedad y cada año, viene hacia nosotros para robarnos eso ya tan íntimo en nuestros corazones: NUESTRAS FIESTAS SANJUANERAS. Y más tarde cuando se apagan los últimos puestos festivos, cuando se cierran los últimos bares, cuando el Patrón descansa en su Santo aposento, todos volvemos a casa con la esperanza de poder conocer el próximo año "NUESTRAS FIESTAS".

Francisco Romero Rebollo



LUZ  
AMARILLA

Por ESTEBAN T.

En San Juan hay niños que fuman continuamente. Este vicio como muchos otros es imposible dejar, pues niños y niñas con una mínima edad de 8 años ya están fumando. Quieren dejarlo y no pueden. ¿Qué será de ellos el día de mañana? ¿Podrán dejar ese vicio? ¿Quién les da el dinero para comprarlo? Sus padres, sus abuelos, sus tíos.

Estos niños, ¿de quiénes han cogido este vicio? Hay niños y niñas que ya compran tabaco del más caro. ¿Lo saben sus padres? ¿Se dan cuenta del problema de sus hijos? Si se dieran cuenta sabrían lo que hacer. Son tan pequeños algunos que los mayores se creen que no son capaces de que fumen. Entre todos estos niños hay por desgracia unos que se drogan y otros... que Dios haga no lleguen a caer. Hay algunos que se creen que fumando droga son más hombres. Si esto ocurriera con mucha frecuencia el día de mañana no habría padres con responsabilidad. Pueden verse niños que estén viciados por el tabaco y con dos o tres cigarrillos no les vale para el día y le roban el dinero a sus padres. ¿Serán ladrones el día de mañana? De esto depende el futuro de nuestro pueblo, si no se pone un veto al tabaco, ¿cómo será? Hay algunos muchachos que le dicen a los pequeños que fumen, que no les pasará nada y éstos se dejan engañar por los mayores y trae graves consecuencias.

Sabemos que muchos hombres están muy graves por culpa del tabaco, tienen los pulmones destrozados, fueron grandes fumadores. Otros, incluso se fuman a diario tres o cuatro paquetes de tabaco, los que están viciados por el tabaco no pueden vivir sin él. ¿Qué les pasarán si siguen fumando? Yo, intentaré que algunas personas desconocidas dejen este y otros vicios para toda su vida, porque de la otra forma, destrozarán su salud. Sin embargo hay otros que por no estar aburridos cogen y compran un paquete de tabaco y se lo fuman.

Perdonen los lectores que en una revista alegre, de festejos y gozos sin igual, yo sea tan pesimista con este pequeño artículo, he creído preciso encender la luz amarilla de un semáforo para anunciar el peligro que veo en mis compañeros y desgraciadamente no he exagerado nada.

Trabajemos todos para evitar este mal y que los mayores nos ayuden a ser fuertes ante el peligro, con su buen ejemplo y su cariño comprensivo.



# San Juan Bautista

por J. SANCHEZ

Con el aire fresco de la mañana, al salir del silencio de la noche, entre los primeros cantos de los pájaros y aún sintiendo a mi alrededor el despertar de la naturaleza, llega a mis oídos un sonido, ténue al principio, pero conforme se acerca, ensordecedor, de un tambor. Todos alarmados, especialmente los niños, se asoman a las entreabiertas ventanas con sus camisones, pijamas, y los ojos adormilados. Los pajarillos asustados revolotean alrededor de las casas. El tambor anuncia el comienzo de una fiesta, una fiesta en la cual todo es alegría esfuerzo, trabajo y, al mismo tiempo, bienestar, por ver que la gente se divierte.

Para todo sanjuanero la palabra SAN JUAN BAUTISTA significa amor, alegría y devoción.

Una alegría y una devoción de la que goza toda la gente por la majestuosidad de la fiesta. Y es que, en verdad, nosotros deberíamos ser como los fuegos artificiales, que dan su vida para hacer felices a los demás, aunque cueste mucho, deberíamos hacerlo con el mayor alborozo posible.

Cuando SAN JUAN BAUTISTA sale del templo saluda a los

sanjuaneros con el corazón ensanchado y, si dejase oír su voz, nos diría alegremente: "Esto es mi pueblo: alegría, cariño y amor".

Yo particularmente, aunque no soy de aquí, en mi interior siento lo mismo que los demás, como compañero de ellos que soy. Y además los amo y me gusta mucho su compañía.

SAN JUAN BAUTISTA se pasea majestuoso por las calles de San Juan, observa los cambios de su villa y el esfuerzo que han realizado los sanjuaneros, para hacer posible un pueblo en buen estado, y sentirnos orgullosos de él.

Durante su paseo la alegría reina por las calles y la principal está cubierta por un manto de luces de colores, que lanzan una lluvia de rayos incandescentes sobre todos. Los sanjuaneros van al lado de su Patrón y, de vez en cuando, muchos le miran como diciendo: "Eres hombre bondadoso y bueno, que moriste defendiendo la verdad. Una verdad, que quieres encontrar en este pueblo, y que deseamos reine entre nosotros. La verdad de una acogida amorosa al hermano, la verdad de una sonrisa de aliento al enfermo, la verdad de

una amistad sincera. Esa es la que deseamos los jóvenes que dejes caer a tu paso por las calles de nuestro pueblo en todos los corazones, para que la "alegría, cariño y amor", que tú desees en nuestro pueblo, sea durable, por no decir eterno, que sería ideal e inmejorable.

Cuando va terminando su paseo SAN JUAN BAUTISTA bendice los hogares de todos sus fieles y se despide temporalmente de su pueblo y de su gente, aunque verdadera y moralmente, nunca lo está, que es lo importante. SAN JUAN BAUTISTA se marcha a su lugar habitual, pero solo la figura, el espíritu, se queda con el pueblo para iluminarlo y protegerlo. Los sanjuaneros, como prueba de su agradecimiento, le rezan con fervor y encienden una gama de fuegos, que le da prueba al Santo del amor y la devoción que todo sanjuanero siente hacia El.

Cuando el último cohete manipulado por manos artesanas, busca el cielo para fundirse en él, tiene lugar el final de las fiestas y comienza de nuevo la vida cotidiana, regustando el gozo pasado inolvidable y empezando a soñar con el año venidero.

## Hablando con los Padres

Vamos a hablar con los padres sobre unas circunstancias graves e importantes.

Todos dicen que conocen a sus hijos, pero, ¿los conocen de verdad? No saben lo que hacen ni tampoco dónde van, no saben cómo piensan, cómo sienten, qué ambición y sobre todo, ¿saben cómo y dónde se divierten?

Hay muchos padres que no les dan a sus hijos la educación necesaria, por eso hay muchos niños tan salvajes y tan ineducados; pero este vosotros los padres no lo sabéis, por eso los dejáis ir a sitios donde no deben ir y que puede ser perjudicial para sus sentimientos.

En la educación, incluís también vosotros, pues muchas veces discutís con vuestras esposas y decís ciertas palabras estando vuestros hijos delante dando con ello un mal ejemplo. Debéis comportarse con educación y respeto para que vuestros hijos tomen ejemplo de vosotros.

En cuanto al problema de la libertad, debéis tener en cuenta que los tiempos actuales no son los mismos que los de vuestra juventud, y que los hijos necesitan un poco de más soltura que antes, pero sin despreocuparse por completo del comportamiento de sus hijos, como es costumbre en un número muy elevado de padres en la actualidad.

Es necesario tener controladas las entradas y salidas de sus hijos, no agobiarlos con preguntas y castigos, sino estando más en la vida de ellos, ganándose su confianza y amistad, siendo comprensivos y recordando que antes de ser padres fueron niños; por lo tanto, también han de recordar que los problemas que tuvieron son los que ahora viven sus hijos.

Tengan en cuenta que los jóvenes adolescentes tienen hoy dificultades, que, vosotros por vuestra mentalidad un poco "chapada a la antigua", no podéis comprender. Yo con mi modesta opinión y poca experiencia, en esta vida, que tanto me tiene que enseñar, no puedo explicaros claramente todo ésto, pero me permito daros este breve consejo, para una sociedad en cuyas manos nos deja el trabajo futuro.

Y nada más, perdonenme si en algo os he molestado con estas pobres líneas, dándome por satisfecha si de algo han servido.

Petri Márquez

Este río, que mucho antes de yo nacer estaba claro y transparente, no como ahora que está muy sucio, ¿por qué? Pues sencillamente, la civilización, o mejor dicho el progreso de la industria. Colocaron las fábricas en sus orillas y el río con sus desechos empezó a morirse. Antes las personas disfrutaban bañándose en las aguas claras de este río. Sería maravilloso poder verlo renacer pero ya, ...¡imposible! La industria se impone y nuestros padres necesitan trabajo. Las limpias aguas ya son un montón de basuras y nadie le da importancia, pero a mí me da pena, porque así, como se pierde este río nuestro, se han muerto también en nuestro país muchos más. Es un dolor, que una cosa tan bella, tan útil, que da la vida a tantos peces tenga que acabar siendo una esterquera. La civilización tiene también sus puntos malos. Pienso que en el futuro, cada vez con menos ríos, sin aguas puras, sin aire limpio, ¿podremos vivir? Sueño con el agua clara y limpia que tu-

## El Río que pasa por mi Pueblo

vo el río de mi pueblo y vivo con la ilusión de que vuelva a renacer. Envidio a los mayores cuando les oigo contar sus diversiones y baños tan felices pasados en la playa de San Juan y ahora, si queremos remojarnos en estos meses veraniegos, hemos de ir a un sitio lejano, y el pobre que no dispone de un coche o algún vehículo para desplazarse, se ha de quedar tan sólo con la ducha o la bañera de su casa (si la tiene). Pero... adiós arena, adiós chapuzones, adiós juegos alegres en el agua y... nuestro pobre río parece que llora al verse tan solo, sin niños, sin bañadores de colores alegres y cargado con tanta suciedad.

Se acabó el puerto y los barcos, los peces, cangrejos y almejas, ...es triste, pero acabó.

Yo quisiera haber nacido antes, para haber visto aquellas maravillas de mi pueblo, pero ahora sólo me resta pedir clemencia a los que puedan hacer algo para que, al menos, le den un poco de vida. Y... desde mi corazón, sale un gran grito que quiero llegue hasta sus orillas, que dice, ¡gracias Tinto!, gracias por haber sabido sufrir y cargar con tanta contaminación para dar, con sacrificio de tu vida, el trabajo, el bienestar y la vida feliz a tantos hogares de mi pueblo. Gracias por tu sacrificio y enséñame a ser un poquito como tú.

Sebastián Pecero

# La infancia reinará este año

Este año, al igual que todos esperamos con ansiedad e impaciencia Junio, un mes maravilloso, bonito y exclusivo: para todos los sanjuaneros. Sanjuaneros nativos o solamente habitantes que tienen sus raíces en otros pueblos pero tan solamente el sentirse sanjuanero, por eso toda su devoción hacia un Santo la entregan a nuestro patrón el precursor... sin más rodeos a San Juan Bautista, patrono de nuestro pueblo y aquí en estas torpes líneas, recalco Junio porque él es el elegido para nuestras fiestas.

Aún sin entrar Junio, pero sí a mediados de Mayo, ha surgido un pequeño giro en nuestro relato de festejos en comparación con los anteriores años, referido a la infancia, pues la infancia con toda su galantería e inocencia en el 79 es la que reinará en todas sus calles, en todos los hogares, en toda la festividad sanjuanera, debido a que es el Año Internacional del Niño, por esto nuestra antigua reina Srta. María del Rocío Cabanillas Magro coronará con todo su amor y su simpatía a su próxima sucesora que en la tarde del 3 de Mayo fue elegida, por su belleza, por su simpatía, la futura reina Srta. Gregoria Rebollo Méndez. Pero no por eso tiene que decirse, que las demás no servían para esto, que no vallan; no por eso hay que defraudar a estas chicas, pues todas al igual que la reina, son bonitas y bellas, pero quizás la elección se basa en ciertas cualidades adecuadas, no lo sabemos. Lo cierto es que en ella, está representada la infancia, esa encantadora época de la vida en que todo se ve de color de rosa, en que se sueña con gigantes y dragones, con... Todo lo que se nos creaba a nosotros de pequeños y que no nos gustaba que alguien interviniera en todo ello, pues creíamos que todo el tinglado aquel lo destruirían, pues nosotros éramos superiores a cualquier ser humano. La imaginación de un niño vuela por los aires, deja correr toda sus fantasías, por eso, al igual que sueñan con los príncipes, hadas, etc., en el mes de Junio sueña su fantasía con estar allí arriba, en ese tablado, como aquel ramillete de rosas que lucen y pasean toda su alegría hacia su pueblo en la bella y soñada tarde del día 20. ¡Qué bella es la infancia! ¡Cuántas ilusiones se crean en ellas! ¡Cuántos recuerdos inolvidables trae! ¡Cuántas diabluras! ¡Cuánto le gustaría pasar de nuevo por ella a las personas que hoy viven su madurez! ¡Cuánto... cuánto! Así me llevaría citando toda una carilla y aún no terminaría, pero aún así, no hace falta citarlo pues en nuestro interior en el de cada cual, brota una idea de acuerdo con sus sentimientos, de acuer-



do con su época, pero los años no pasan y así, han de seguir. Por esto, los niños de hoy tendrán un recuerdo inolvidable, una huella marcará su corazón y, con el paso del tiempo, llegará su madurez y de nuevo sus hijos pasarán esta bella época.

Puede que no sea lo mismo para unos que para otros. Pues en este mundo quien pasa más las desdichas tal vez sean ellos, pues son tan delicados en ese período en el cual se vean representados por sus personajes misteriosos, que algún día volverán a la realidad y procuremos no lleven un duro desengaño al no encontrar a su alrededor lo que han soñado.

SALLOMA

1979 nuevo año; nuevas ideas surgen en el pensamiento de todos los sanjuaneros.

Se crean en su imaginación un mundo que más tarde con sus pintorescas notas al público expone, a un público que desde siempre le ha gustado las cosas bien hechas.

Todos aportan lo que mejor saben hacer con entusiasmo y su buena voluntad.

Lo mismo que el pintor nos pinta, el escritor nos escribe, y el poeta nos recita, todos los demás se hacen de participar. Siempre cunde la originalidad y también este año algo nuevo vamos a gozar.

¿Qué niño pequeño no sueña alguna vez con ser rey o reina de algún cuento? ¡Cuántos pensamientos bailan alrededor de su pequeña cabeza! Pero desde su punto de vista todo tiene lógica.

Pues estos sueños de una vez se van a cumplir, aunque no todos participen, pero sí su representación. Los niños van a ser los principales protagonistas de este gran teatro de guión, aunque las cuerdas las tiran los mayores y sean ellos los cerebros, pero no es de dudar que los pequeños serán el deleite de todo aquello que toquen.

Cuando el reloj del tiempo aparque sus agujas en los días 19-20 todos los rincones del pensamiento se centrarán en las fiestas que ponen un grano de alegría y amistad en los hogares sanjuaneros.

No es singular el motivo de su celebración, ni tampoco que se ansíe tanto su llegada.

El alejarnos de lo espiritual, por creerlo carente de importancia en estos festejos, y centrarnos en lo material por importar más, es una utopía. No sólo se mira el colorido, la luminosidad que se da a todos sus objetos visibles.

También entre toda la multitud que acompaña a estas fiestas hay alguna vela encendida que de un modo espiritual se acerca al abismo de toda la verdad por la cual, hoy por hoy, te-

nemos un momentáneo descanso en la tarea cotidiana para disfrutar de toda su grandeza a nuestros ojos juzgadores.

No es por decirlo, pero, quien no se sienta orgulloso de lo que en San Juan del Puerto poseemos, debe ser un hipócrita, pues por poco que sea, algo hay de lo cual nosotros nos sentimos atraídos no por su físico, sino por lo que en verdad significa.

Yo en particular no soy sanjuanero, pero si algún día me apartara de esta villa, sería para mí como si trocieran mis sentimientos tan arraigados aquí donde han florecido mis ideas y parte de mi personalidad. Pero sigamos con el motivo de esta prosa.

Hay algunos que pensarán que todo lo pinto de color de rosa aunque solo doy mi modesta opinión de un poco de lo positivo que veo en esto.

Pero, de acuerdo. Hay que verlo desde otro panorama para juzgar el aspecto negativo.

A todo este teatro citado antes, se le añaden las críticas más destructivas que constructivas, los desacuerdo por motivos ideológicos de un tipo u otro y

un largo etc., que no monta nada, en todo este paisaje que hemos montado.

Pero no siempre dura lo bueno. También llega a su fin y quizás antes que lo malo. Y después... ¿Qué es lo que viene después?

Primero la resaca del agotamiento de las fuerzas, que hemos empleado en pasarlo un poco mejor de lo pensado, aunque al final por esto o por aquello, todo trancurrió sin pasar nada del otro mundo.

Segundo, los recuerdos, cada uno en el lugar que esté, cuenta al otro sus anécdotas divertidas exagerando, aunque sea un poquito, lo que en verdad ha ocurrido, en estos días, que todos recordaremos, nos hemos esforzados en mostrarnos algo más interesantes de lo que somos. Pusimos alguna que otra especia para condimentar nuestra persona de una manera singular.

Ya sólo cabe esperar las venideras fiestas para narrar sus hechos que siempre no pasan de interesantes y originales aunque más o menos siempre traten de lo mismo.

Teresa Cabrera González

## EL ABISMO DE SU MOTIVO





## Ante las Fiestas de San Juan

En los días predecesores a las fiestas de San Juan Bautista, nuestro querido Patrón, todos sentimos un "gusanillo" dentro que nos hace vibrar en torno a la calle Pozo Nuevo, revestida de su traje marrón, hecho de manos de una familia humilde, que pone todo su empeño y afán para que todo salga bien puesto que es nuestra fiesta mayor, que en sí encierra nuestra localidad. Cuando a veces salimos de la escuela, y la plaza está medio terminada, es cuando más se siente ese "gusanillo" dentro de nuestro corazón, que nos hace hablar de las capeas por las que ha pasado ya, nuestra localidad y las que nosotros hemos pasado a lo largo de nuestra vida en esta villa.

Todos, en general, los niños, sentimos alegría y felicidad porque en breve tiempo van a comenzar las fiestas, que pone regocijo en nuestros corazones y que podremos disfrutar de las fiestas que van a comenzar.

Los pequeños sanjuaneros cuando oyen el tocar del tambor en la madrugada, aún pue-

tos los pijamas, se asoman a sus relucientes ventanas, limpiadas con afán, puesto que es la fiesta mayor que se celebra en este hermoso pueblo, que todos cuidamos con gran atención. Por lo cual, se celebra abiertamente a todos los turistas, las típicas e íntimas fiestas patronales que para nosotros tienen el mayor privilegio de todas las que se celebran en San Juan.

Los niños y mayores de aquí y de diversas localidades cercanas, van haciendo proyectos para aprovechar al máximo estas fiestas, las cuales sólo las tenemos durante pocos días en el mes de Junio y que nos ponen punto y final a la larga tarea de un año escolar, bien aprovechadas por unos y no tantas por otros. Pero que ponen su ánimo para no verse después de la fiestas con la tarea de recuperar las que no pudieron ser aprobadas en Junio.

Cuando todos esperamos con más impaciencia y queremos que el tiempo que nos separa de las típicas fiestas patronales se nos haga más corto, sólo peñ-

samos, cómo las pasaron nuestros padres y abuelos y qué planes podemos hacer para que estas fiestas, que se avecinan, las podamos recordar en años posteriores, porque han sido puestas en fechas claves por hombres que ponen su empeño para que todos nosotros, las pasemos lo más divertidamente posible. Hombres, que planean las fiestas con varias semanas de antelación, ya que deben estar listas para el programa que nuestro Ayuntamiento difunde por el pueblo.

Yo, al igual que mis compañeros y amigos, deseamos ser comprendidos durante las fiestas patronales puesto que, siendo "nuestro año", deseamos pasarlas lo mejor posible en compañía de todos los colegas de la aventura escolar.

Que paséis unas buenas fiestas patronales y digamos todos un ¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA! que salga del corazón de todos los sanjuaneros.

Angel Quintero Marín

# La Semana Sanjuanera

El silencio y la paz del amanecer de ese día 20 lo rompe el tambor, que con su grave y ronco sonido, va dando lugar a que las mujeres empiecen a hablar unas con otras comentando que van a hacer, cómo van a vivir la Semana Sanjuanera.

La semana tan memorable que día tras día durante un inacabable año esperamos y cuando llega, nos parece mentira tanta alegría. Los que están lejos, añoran los años en que corrían tras las vaquillas, las copas con los amigos, el beso a San Juan Bautista, etc.... Los espíritus se renuevan, dejan las penas, y estos días se lo pasan bien, se acuerdan más de Dios, al que velamos tan lejos, lo vemos ahora en cada amigo, en esa pequeña flor, en esos niños que juegan, en aquél que tal vez antes no mirábamos. La alegría que Dios nos dá la compartimos con el enemigo.

Las rosas más bonitas del pueblo, presiden estas fiestas, que le dan un toque femenino a todos los actos... Y volvemos al tambor que abrió la semana, nos llama todos los días a la novena a nuestro Patrón con su, tan, tan; es tal su sonido que atrae a todos, y los niños corren detrás del tamborilero al ritmo de la música llenos de gozo.

¿Y qué me dicen de los toros? bueno, vaquillas. El bullicio que se forma, la impaciencia por que lleguen a su lado, las vaquillas, que corren incesantemente arremetiendo con lo que pueden y, a veces, desgraciadamente, a los que no deben. En todo lugar se escucha algo alarmante, es un



chiquillo que llora, porque quiere salirse de la valla y enfrentarse a la brava vaquilla, porque siente aún en su infancia el resurgir sanjuanero que es muy grande, ya tiene sangre brava, como la de la res y la sangre llama a la sangre.

Y llegado el día de San Juan todos se visten de gala, las calles parecen desfiles de modelos con tantos y diferentes gustos en el vestir, se celebra una Misa que todo sanjuanero oye con la devoción, ese día necesitamos una Iglesia mayor, pero no importa, la pequeñez de la Iglesia con la grandeza del día, cuando el Santo se baja de su privilegiado lugar para que todos podamos besarle.

¡Qué hermoso momento!, los rostros expresan gran emoción y las lágrimas corren por muchas mejillas, unas de agradecimiento a favores recibidos, otras tan solo de amor y alegría, por ver a nuestro Santo entre nosotros, a nuestro lado, como un ciudadano más.

Y es imposible ser de nuestro pueblo sin sentir todo nuestro ser vibrar ante todas estas fiestas sencillas, pueblerinas tal vez, pero donde se vive más que nunca la unión de un pueblo, y esa unión nos hace sentir con un solo corazón que es lo más maravilloso que podemos encontrar en la vida. Pido desde aquí a nuestro Santo que este corazón sanjuanero no se desuna, que, al menos unos días en el año, podamos gozar de sentir sus ardientes latidos.

Ana María Minchón Rebollo

# Un esperado Mensaje

Desde un simple rincón de este alegre pueblo, me complazco en redactar estas sencillas líneas, que no tienen más fin, que el de despertar a la juventud sanjuanera y a los mayores que no deben olvidar que no basta con sembrar las semillas del próximo fruto "en este caso una nueva generación pueblerina", sino que se debe trabajar porque esta semilla nazca vigorosa y llena de libertad. Es por esto, por lo que envío este mensaje con motivo de estas fiestas, porque sé, que casi todo el pueblo, tiene la oportunidad de poder leer este escrito, y formar así en sus mentes una conciencia de responsabilidad hacia las futuras generaciones sanjuaneras.

Deseo conozcáis que son muchos los problemas que la juventud tenemos hoy en día, y no basta con alimentarnos, ni vestirnos y que tampoco pasamos nuestra juventud en las mismas décadas.

Parece ser que muchos mayores piensan que a ellos nadie les han ayudado y, por lo tanto, ellos tampoco ayudan. Y la verdad es que la sociedad, día a día, alcanza mayores fases de ruptura; por ello nuestro esfuerzo es poco y nuestra ayuda, menor. Así pues, pido desde aquí un mayor apoyo y comprensión a estos jóvenes que comenzamos a vivir y a formar una sociedad que sin ninguna mano, que nos guíe de los que la conocen ya de lleno, nos encontramos en la más grande ignorancia. Esto no es más que un mal paso para la formación total de jóvenes que debemos llegar a ser los hombres del futuro con ilusiones de engrandecer a un San Juan, que debemos levantar y alentar por encima de todo, porque somos sanjuaneros y nos sentimos aún

más identificados a nuestro pueblo en estas fiestas tan nuestras y tan llenas de paz, amor y alegría.

Tengamos una devoción que crezca como crece nuestro cuerpo; nuestro pueblo y nuestra responsabilidad crezca también en pro de conseguir, poco a poco, que nuestra sociedad y fiestas, sean las mejores, no en cuanto a grandeza, sino en cuanto a comprensión, convivencia, trabajo unido y, sobre todo, fe y amor verdadero a Dios, como cristiano que somos. Dando el testimonio que debemos ante todos, sin avergonzarnos por ello.

Por eso me dirijo a ustedes con estas pequeñas letras, en estas fiestas, para que sean como una base, un punto de partida hacia un camino, que pronto debemos pisar con firme pie y formar así una futura sociedad en la que podamos formar parte de un país que avanza, levantando así de las antiguas costumbres, con el trabajo de cada día, formando así un nuevo fructífero pueblo, con un gran ideal en todos sus habitantes.

De aquí, desde este escrito, suplico la colaboración, el apoyo y la comprensión de los mayores hacia un Año Internacional del Niño, que estuvimos esperando con afán para que sea el inicio de nuestras ilusiones y comienzo glorioso hacia una más grata y fructífera colaboración entre la grande y pequeña sociedad en que está dividida nuestra localidad y que debe ser unida con el trabajo, porque la unidad hace la fuerza, y la fuerza es la próxima base del orgullo y triunfo de todo sanjuanero.

Tomás Rebollo Rodríguez

## Pasado y tradiciones Sanjuaneras

San Juan del Puerto, antes de ser pueblo y de llamarse así: tuvo sin duda pobladores, si no en el actual, en su término.

Lo demuestran los restos hallados, lo más probable es que lo hubieran habitado iberos. También fue habitado por romanos, por lo cual se encuentran en las cercanías de nuestro pueblo, justo en el arroyo de Candón, un puente de estilo romano. Fue habitado también por árabes, lo demuestra el castillo, ya en ruínas que existe en la finca "LA TORRE" de estilo árabe.

San Juan del Puerto también tuvo varias denominaciones, "San Juan del Camino", "Al pie de San Juan", "Puerto de San Juan", "Villapintada".

Consta que en 20 de enero de 1468, estando en Villarrasa D. Juan Alonso de Guzmán y su hijo D. Enrique, dieron licencia para fundar en territorio de Huelva un nuevo pueblo que se llamase San Juan del Puerto. Hace 511 años de su fundación, sus costumbres y manera de vivir han variado, pero a través del tiempo han quedado vivas ciertas tradiciones que son muy queridas por los sanjuaneros.

San Juan del Puerto empezó siendo un poblado de cabañas de pescadores principalmente situadas en la, hoy calle "San José". San Juan debe su fundación al duque de Medinasiona, D. Juan Claro de Guzmán, pertenecía al condado de Niebla.

Su nombre se debe al nombre de su fundador, añadiendo el término Puerto, debido al embarcadero que aquí existía.

La primera ermita construida en nuestro pueblo fue a las orillas del Tinto, en la hoy plaza de la "Marina", dedicada a San Telmo patrón de los marineros.

El fundador del pueblo, eligió como patrón a San Juan Bautista. El patronazgo al parecer, fue concedido por el Papa Julio III, y a la parroquia que se construyó en su honor se le otorgó la encomienda de la Orden de Malta, encomienda que luce nuestro retablo mayor y en la parte superior el escudo de San Juan.

Ana María

# CONSERVEMOS

Al igual que un día se va y vuelve otro, como la primavera que cada año llega y se marcha, nosotros hemos llegado a este mundo y nos tendremos que ir para que nazcan otros seres; por eso DIOS, como ama y quiere a los hombres por encima de todo, ha querido poner en la tierra cosas para que nuestra estancia en este crucero, —que es la vida—, nos sea más agradable y feliz.

El hombre también ha sabido crear cosas para bienestar de todos, y también sabe divertirse. Desde el alborar de la humanidad, las tribus prehistóricas creaban fiestas con motivo de algún suceso importante. Esta costumbre se ha venido conservando hasta nuestros tiempos, pero sus herramientas, tan rudimentarias, desaparecieron. Las ruedas, las máquinas de vapor, los barcos de vela, la pólvora... se han ido perfeccionando hasta llegar a: las ruedas más ligeras y asequibles para que la velocidad sea mayor, a los trenes más rápidos, a los trasatlánticos más grandes y modernos, a una bomba atómica que arrasa ciudades y mata a miles de seres. Bien; todos o casi todos estamos conformes con algunos adelantos, que durante todos estos siglos se han venido sucediendo para el confort de algunos y las miserias de otros, porque todavía existen miles de familias que viven en condiciones tan precarias, como los que vivían en la época de Jesucristo, y yo me pregunto, ¿esto, es adelanto en tantas y tantas cosas?; y me respondo: bueno, sí. Puede que, para algunos habitantes de este mundo, sí sea adelanto. Me hago otra pregunta ¿por qué no conservamos las tradiciones y recordamos algo los tiempos antiguos?, me respondo: porque nos es más fácil vivir cómodamente.

Y adentrándonos en nuestro pueblo, que tantas cosas ha ido perdiendo con el paso del tiempo, empezaría por deciros y recordaros que nuestro pueblo, años atrás, era eminentemente agrícola y ganadero, sin embargo, ahora todos están repletos de industrias, y así no me extraña que la polución de las fábricas sea cada vez más intensa. Los nuevos pisos construidos están ya en competencia con la torre de la iglesia, que se resiste a no dejar de ver los verdes campos, que en primavera se hace una vista irresistible. Las "casas" ya se resignan a que las nuevas urbanizaciones tapen su vista, y así ya no pueden dejar que el visitante vea su vestido nuevo que estrenan cada año cuando se acercan los días del 20 al 24. Ya sé que es imposible dejar de evolucionar, cuando todo si-



que su curso, pero dejemos que algo vaya con nosotros, como esas fiestas patronales nuestras, tan ansiadas y queridas por los sanjuaneros. ¿Pensábais que iba a terminar mi pequeño escrito, que iba a dejar que mi pluma descansase sin mencionaros a San Juan Bautista, aunque sea breve?, pues no. A los visitantes de estas fiestas que se aproximan y que, por casualidad, cojan una revista en sus manos, una revista de estas fiestas les parecerá un tópico que siempre mencionemos a San Juan en nuestros artículos, pero es una tradición, y los folios escritos por un sanjuanero estarían vacíos sin mencionar al profeta de nuestro pueblo.

Sin salirme del tema que os he expuesto diré que, si nos proponemos conservar alguna pequeña cosa del pueblo, conservemos también nuestra fe en Dios y en Juan el Bautista, que nos espera siempre en su casa, para que le contemos nuestras penas y alegrías, también nos aconsejará como buen guía. Por eso, al igual que he dicho que llevemos en nuestra vida algo de felicidad, atendiendo nuestros himnos que lante.

J. C.

## EL CARACTER DE LOS SANJUANEROS DURANTE LAS FIESTAS

Durante las fiestas de San Juan Bautista, los sanjuaneros son siempre gente alegre. Entre ellos existe una amistad, que parece que se la da el ambiente de esos días. Se muestran simpáticos con toda la gente y a los forasteros, lo tratan lo mejor que pueden durante su visita a este pueblo y sus fiestas. Están orgullosos de su pueblo y se dedican a colaborar en todo y hacer la festividad de San Juan Bautista más bonita y más alegre para que todos se diviertan un poco más que los años anteriores y para que todos se sientan felices.

Las gentes de San Juan son honradas y agradables pero mientras transcurren las fies-

tas patronales todos se portan aún mejor haciendo así muchos honores a su pueblo que en verdad se lo merece.

Además hay que añadir la devoción que tienen hacia su patrón San Juan Bautista, es de admirar el día de la procesión de dicho Santo. En ella se puede observar la fe y el cariño que los sanjuaneros tienen hacia El.

Yo, aunque soy forastera, vivo aquí hace mucho tiempo, me siento sanjuanera como la que más, y estoy orgullosa de vivir en este pueblo.

María del Carmen Sánchez Hermoso



## SE DIRIGEN HACIA TI

Cielo de San Juan, compañero callado y expectante de cuanto aquí acaece, ya hacia tu impenetrable misterioso han llegado los bulliciosos embajadores de nuestras fiestas, en tu delicado cuerpo van dejando su arrolladora estela, que te enciende y te perfuma, con olor tan especial y bullanguero.

Hoy, querido amigo, quiero acompañarte un rato, contemplarte a fondo, ahondar en tu vestido para actos solemnes, ¿por qué estás vestido de fiesta? ¡Claro!, es 13 de Junio y como un sanjuanero más has estado con el calendario en la mano mirando y esperando, por fin hoy te has puesto sobre tu sereno permanente tu manto de fiesta, esperas que los que viven al amparo de tu techo se dirijan alegres a la Iglesia; desde tu sitio preferente oyes ensimismado sus cánticos gloriosos, que algunas voces cansadas y otras jóvenes, reanudan todos los años, tú extiendes sus notas hacia espacios más eternos.

Tú, Cielo y techo nuestro, eres el que escuchas todas las súplicas, los problemas, tú eres mudo consejero en nuestra vida.

Estas presenciando la Decena y como oleadas pasan ante tí todos los problemas y los sientes salir a borbotones de los labios entrecerrados de los sanjuaneros.

Contemplas, amigo, y por eso te envidio, a nuestro Patrón, ocupando sitio preferente en tu delicada casa, atendiendo nuestros himnos que suenan en sus oídos como la más bella melodía jamás tocada, mientras sus ojos nos miran alegres y regocijados: alegres por los nuevos sanjuaneros que con sus primeros balbuceos llenan nuestro templo, y regocijados por los compañeros que cantan a su lado desde sitio tan deseado.

Compañero cielo, ¿te gusta nuestra Decena?, ¿no encuentras en ella como algo trascendental y emocionado?. ¿Crees, como yo, que a la vez que tradicional, nuestros cultos viven en nuestro espíritu?. ¿Piensas que en la Decena desaparece la hipocresía, y los corazones salen al exterior?

Amigo cielo estamos de acuerdo, ¿verdad?, la Decena nuestra, muy nuestra, nos hace sentirnos orgullosos de estar al amparo de San Juan Bautista, nos acerca más a nuestra propia vida interior.

Ahora perdón, cielo, me voy, te he entretenido y tu quieres saborear nuestros cantos, que aunque no perfectos, sí sinceros.

María Teresa Beltrán Quintero

# Derechos y Deberes del Niño



A pesar de mi poca edad y poca experiencia de la vida, sé reconocer las cosas tal como son.

Con esto sólo quiero que todos los niños sepan que no sólo tienen derechos, porque también tienen deberes.

La mayoría de las encuestas realizadas por la televisión sobre los niños se habla de los derechos del mismo.

Pues bien, la mayoría contestan inadecuadamente a las preguntas realizadas. Creo que ahora se le está dando demasiada importancia a los niños y adolescentes, como si en otras épocas no hubiesen existido, y creo que no lo asimilamos como realmente es. Por el contrario se está creando una juventud prefabricada, de muñecos y, sobre todo, lo que es peor, niños sin personalidad, educación, vejeña y responsabilidad.

Se habla mucho de los derechos del niño, pero nunca se les habla de sus obligaciones para con los demás. ¿Es que no tienen obligaciones?; ¿Es que puede hacer lo que quiera con sus amigos, padres, animales y consigo mismo?

Creo que de esto la culpa nada más que la tienen los mayores, por darle voz a los menores de edad.

Con todo esto a los padres se les presenta un desconcierto y no saben como tratar a sus hijos para que ellos no lo encuen-

tren "PASADOS" y por esto se les conceden todos los caprichos, prefabricando seres sin ilusión y deseos en la vida.

La prueba la daban los chicos en televisión, que no estaban conformes con haber nacido, y esto es ya, de por sí, bastante penoso.

También se habla mucho, sobre las drogas, que en esta edad ha evolucionado con mucha facilidad y es por todo lo nombrado anteriormente y por querer aparentar algo que no son.

Pues todos tenemos conocimientos de que en nuestro pueblo, el hogar de los sanjuaneros, existen niños que a muy temprana edad viven en un mundo indiferente, por el efecto de esa sustancia fatal para el cuerpo.

Pero recapacitemos, ¿lo saben los padres de estas criaturas?; ¿se ocupan lo suficiente de sus hijos?

En mi conciencia sobresale un NO.

Pero creo que cada padre sabrá exactamente si está cumpliendo con su deber. Y todo por hacer hablar a los chicos, sin comprender que por pedir no falte.

¿Y la religión?

¿Cuidamos en formarnos realmente cristianos?

Pero entonces ¿Qué somos?; ¿Muñecos? Si no es eso, algo parecido. Los verdaderos cristianos son muy pocos, una con-

secuencia de ellos la tenemos, el día de San Juan Bautista, Patrón de los sanjuaneros, ese día todos participan de la Misa, y, a la hora de bajar el Santo, se amontonan fuertemente capaces de caerlo.

¡Y lloran!; ¡lloran!; todas las personas se emocionan, pero pasadas las fiestas, ¿Cuántos sanjuaneros visitan a San Juan Bautista?

¿Qué fue de los que lloraban al parecer con fe al Santo?

La respuesta la sabéis todos mejor que yo.

¿Y los chicos, qué piensan de Cristo?

Ellos que piden derechos no saben que los primeros derechos le vienen de Cristo.

Pero entonces ¿para qué vivimos?; ¿a qué hemos sido enviados? ¿Pero, para qué vivir sin algo en que creer y poder alcanzar algún día?

¿Qué meta podremos alcanzar para el mañana?, entonces, ¿qué cristianos somos? Lo somos sólo de palabras, pero muy pocos de hechos.

Yo opino que un niño debe de ser, si nó dominado, encauzado por los mayores, y ellos sentirse contentos de ser así.

Naturalmente, hablo con algunas pequeñas excepciones, dejo al margen a los jóvenes ya formados y educados para poder enfrentarse a la vida, esos... ya no son niños.

Ana María Prieto

# Renovación de Vida

Aún no ha llegado Junio, cuando ya se respira y se siente un ambiente de fiesta, que nos llega mezclado con la dulce brisa del lúgubre Tinto. San Juan prepara sus fiestas. ¡Es San Juan Bautista!

Cuando ya pasó el Rocío, y la Blanca Paloma se quedó sola en su marisma con los corazones de sus devotos, cuando ya el sol "pega" más y los chicos esperan ansiosos sus vacaciones, irrumpe como el amanecer en la madrugada, rompiendo la monotonía el Santo Precursor de Cristo. Ya se siente alegre el niño travieso, el hombre que se afana en su trabajo para hacer el bien, el anciano que todo lo mira con nostalgia, se siente alegre... Todos están alegres.

Ya atraviesan las vacas por las calles entre el correr jadeante de los hombres y el chillar de las mujeres.

Ya es el día del Santo, ya se le llora y se le vitorea, ya enronquece la voz juvenil y se con-

mueve el corazón más duro. ¿pero qué pasa? ¿Qué estruendo de voces es ese?

Es San Juan Bautista que quiere a los sanjuaneros y éstos le corresponden.

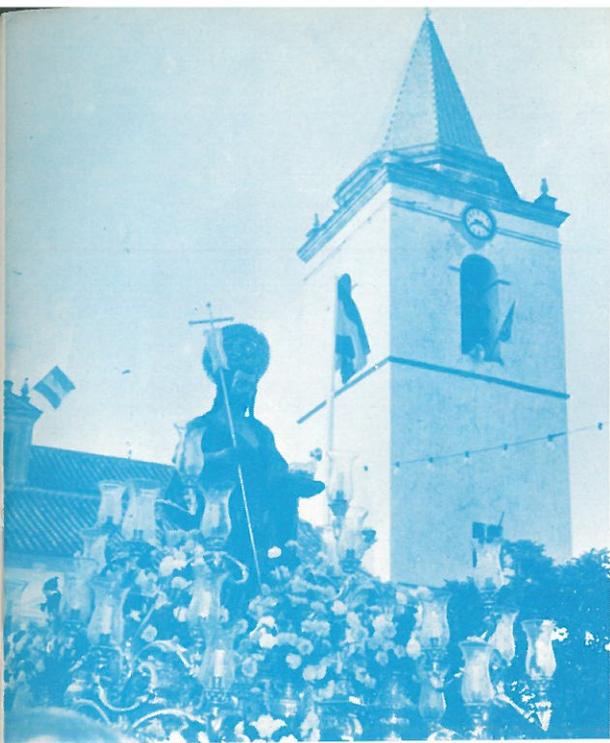
San Juan del Puerto, siéntete orgulloso de ser protegido del Bautista; pero piensa que nuestro amor hacia El nos compromete a mucho más de esto. El, el Bautista, tiene que ser nuestro amigo, nuestro compañero, el que nos acerque al Señor y a su Doctrina.

Cuando en el ocaso de la tarde del 24 aparezca el Santo en el pórtico del templo, y la cohertería, las campanas y los vítores lo llenen todo, que nosotros como sanjuaneros auténticos le pidamos **AL MAS GRANDE DE LOS SANTOS** que renueve nuestra vida, para ponerla al servicio de Dios y de los demás.

¡¡¡VIVA SAN JUAN BAUTISTA!!!

Juan Bautista Quintero Cartes





# Floz del Yermo

Hubo un enviado de Dios  
que en el desierto anunciaba  
el gran Reino de los Cielos,  
y sus sendas preparaba.

De langosta y miel silvestre  
tan sólo se sustentaba,  
vestía con piel de camello,  
calzando toscas sandalias.

Tenía larga cabellera  
y de fuego la mirada,  
el índice de su mano  
un Sol nuevo señalaba.

Al nuevo Reino de Cristo,  
el Precursor exhortaba  
predicando penitencia  
que limpia el alma manchada  
como limpia nuestro cuerpo,  
del río las claras aguas.

Las márgenes del Jordán,  
es un vergel de esperanza,  
y el buen Jesús en el cauce  
sumerge sus puras plantas.

Cuando el más grande Profeta,  
en Cristo el agua derrama,  
se abren los cielos, la voz  
del Padre en lo alto proclama  
que es Hijo suyo muy amado  
Aquél que se bautizaba.

Los lirios, las azuzenas  
en un fuerte gozo estallan,  
los pájaros con sus trinos  
expresan sus alabanzas;  
la naturaleza toda  
en su Creador se extasia.

Y no hay otro río, ni mar,  
que contenga gloria tanta  
como el bíblico Jordán  
al copiar la Trinidad  
en el cristal de sus aguas.

Ya la misión del Bautista  
parece finalizada,  
ha predicado la ciencia  
de la salvación del alma  
y ha manifestado a Cristo:  
el Mesías que se esperaba.

¡Hasta dónde llega el hombre  
que en pecado vil se arrastra,  
con la esposa de su hermano  
cohabita el mal Tetrarca!

Herodías, la instigadora,  
odia a Juan con toda el alma  
porque este justo varón  
su conducta censuraba.

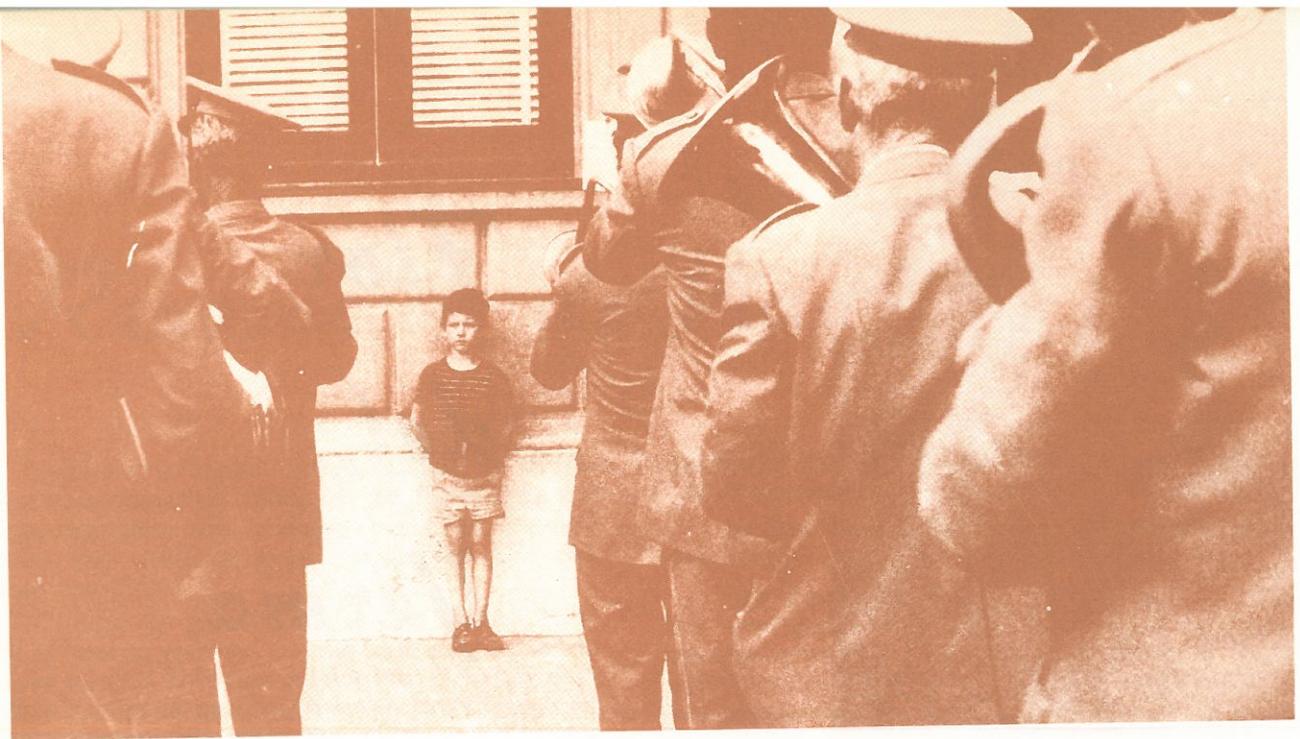
Por ello logra que Antipas  
en la cárcel arrojara  
al hombre santo a quien antes,  
temía y consideraba.

Y en una orgía en donde  
su hija Salomé bailaba  
delante del cruel Herodes  
astuta y fogosa danza,  
como premio de su arte,  
pide que en fuente de plata  
la cabeza del Bautista  
preso, le sea mostrada.

Así Herodes Antipas,  
el despiadado Tetrarca,  
segó la vida a quien era  
del desierto flor y gala...

¡Juan Bautista, el Precursor,  
figura ejemplar, bizarra,  
iluminador del yermo  
con nimbo de luz masiánica;  
bendice a este noble pueblo  
que lleno de amor te aclama,  
y te pide que, por siempre,  
guíes el timón de su barca!

Francisco Cuadri  
Trigueros, junio del 79



## EL AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO

Juan Francisco García Rodríguez

1979 tiene un protagonista: EL NIÑO. Por acuerdo de la ONU se está celebrando en todo el mundo el AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO (AIN).

**¿Por qué motivo?** Para conmemorar los XX años de la Proclamación de los Derechos Universales del Niño, que tuvo su sede en la sesión plenaria de la XIV Asamblea General de las Naciones Unidas el 20-XI-1959.

**¿Para qué el AIN?** Para estimular la acción gubernativa y privada a favor de la infancia.

Con este motivo se han movilizado los medios de comunicación social con el fin de sensibilizar la opinión pública sobre la importancia de los derechos y problemas de la niñez.

Llevamos cuatro meses transcurridos, cuando escribo estas líneas, y echando una ojeada a lo publicado en relación con el tema, no se ha hecho alusión a unos derechos del Niño que son fundamento de los demás.

El 28-VI-1978, el Papa Pablo VI, entregó una carta al Director Ejecutivo de UNICEF, organización designada por la ONU como coordinadora de la AIN. El Papa, después de alabar esta iniciativa, decía:

“Pero la sociedad entera debe afirmar vigorosamente que el Niño tiene derecho a nacer, el derecho a una madre y a un padre unidos en matrimonio, el derecho a una infancia normal”.

“Sería una contradicción —dice el Papa Pablo VI— que justamente en el Año Internacional del Niño se promovieran otras actividades

cuya inspiración y propósito fueran hacer a los niños menos bienvenidos, o aún impedirlos nacer o incorporarse a la sociedad”.

El Papa nos está diciendo que, una persona, un organismo, una nación, un pueblo, una familia, que defienda que el Niño tiene derecho a la vida, **debería** tener, claro que tiene DERECHO a la VIDA DESDE EL MOMENTO DE SU CONCEPCION, y, que, por tanto, **no debe defender el ABORTO.**

Además nos dice Pablo VI, que el niño tiene derecho a nacer, pero a nacer en una Familia, derecho a una madre y a un padre **unidos en matrimonio.** Por tanto, quiere decirnos el Papa, que el divorcio lesiona al niño en su derecho a tener el amor, el afecto y a tener una infancia normal.

Tendríamos que decir, antes de concluir, que además de lo indicado por Pablo VI, se calla en el AIN, que el Niño tiene Derecho a ser bautizado, como tiene derecho a ser lavado cuando está sucio. Que tiene derecho a tener hermanos, más que a no tenerlo, por preferir sus padres una situación familiar más confortable. Tiene derecho, finalmente, el niño, el tuyo y el de tu vecino, el de San Juan y el de Huelva, el de Madrid y el de Polonia... a tener una familia normal donde encuentre paz, alegría, amor, comprensión, etc.

¡Ojalá! que el realce que nuestras fiestas de San Juan Bautista del 79 que tiene como protagonistas a los NIÑOS y NIÑAS del lugar, nos ayude a todos, padres y no padres, a respetar y hacer cumplir estos derechos.

*Aleluya*

*Sanjuaneros*

*del 79*

Biblioteca Pública  
Municipal  
San Juan del Puerto (Huelva)



Las fiestas de San Juan, que al vivirlas hoy por primera vez, en el pensamiento, son lágrimas y sonrisas, rosa de felicidad, en este sanjuanero por estas fechas.

¡Aleluya sanjuaneros! A vosotros mi pueblo, vuela mi pensamiento. Voy a estar, quiero estar con la mochila de mis 20 años de nostalgia, sanjuaneros, saltando, riendo, cantando entre mis gentes, y volveré a oír, una vez más, los cohetes, las canciones, las campanas de la iglesia, los vitores a nuestro Patrón; respiraré los vientos fritos de los churreros y comeré con ansias de forastero vuestras comidas extras de estos días y bailaré entre vosotros con mis pies de esta tierra enamorado.

¡Aleluya sanjuaneros! Dejad que esté entre vosotros, el muchacho de callejuelas o el rapaz de pedrados, escuela de ayer y el sanjuanero de hoy con su trabajo y su "mili" en la mochila de la vida, sintiendo con tristeza la alegría de San Juan.

Mi voto de no faltar jamás a estas fechas sanjuaneras.

Con un abrazo a todos.

**Manuel Minchón Cárdenas**

Gando - Canarias 18-4-79

# COMPROMISO DEMOCRATICO



El día 19 de abril, coincidiendo con la primavera, florecieron en todo el territorio nacional corporaciones democráticas, que serán las que durante los cuatro años venideros lleven el timón de cada ayuntamiento y dirijan a los pueblos hacia buen puerto.

Pero aquí no termina todo; al contrario, ahora es cuando empieza a trazarse, en cada uno, ese gran camino que todos anhelamos. Unos creen que es sólo la nueva corporación la que tendrá que construirlo, para una vez finalizado, podamos circular todos de una manera normal y pacífica. Otros aguardan expectantes ver qué trazado se va a

seguir y qué maquinarias se van a utilizar.

Pero en realidad, sea cual fuere la óptica con que se mire, este camino que nos hemos propuesto construir, es labor de todos, y no podemos hacer responsables solamente a unos pocos.

La nueva corporación será la que promueva, vigile, financie o dé el visto bueno a su realización. Pero, como digo, somos todos los vecinos los que debemos, con nuestro esfuerzo, ayudar a terminarlo.

No esperemos que ellos solos lo terminen porque de este modo nunca lo veremos finalizado y siempre andaremos engañados.

No queramos que sólo porque tengamos unos representantes, sean de las ideas que sean, ya está todo solucionado.

¡No, señores, no! Ellos esperan que todos nosotros, conscientes de nuestro deber cívico y ciudadano, colaboremos, ayudemos, comprendamos,...

Si queremos un pueblo digno de todos, trabajemos unidos, sin diferencias, por conseguirlo.

Es por lo que, como un ciudadano más, dispuesto a colaborar en lo que sea preciso, espero de vosotros lo mismo y no caigamos, como siempre, en la apatía, dejadez y falta de voluntad en las tareas ciudadanas.

Gonzalo Gómez Navarro

# ¡¡Queremos a los forasteros!!

*Sería maravilloso ver a un pueblo con sanjuaneros al cien por cien, que supieran acoger con cariño a tantos otros vecinos, que no habiendo tenido su cuna en este pueblo, han procurado preocuparse por él con más cariño y menos interés que los que tenemos a gala haber nacido aquí.*

*Hemos presumido siempre de hospitalidad hacia el forastero y nos ha llevado a la creencia de que con esto era suficiente, pero la desconfianza hacia ellos ha sido demostrada en innumerables ocasiones, y si ponemos un poquito de "Buena Voluntad", nuestra forma de actuar será ejemplar.*

*SAN JUAN BAUTISTA es querido por todos nosotros, pero yo pregunto: ¿nació en nuestro pueblo o era forastero? De cualquier manera, debemos suprimir la palabra "FORASTERO"; vivimos en el mismo pueblo y es razón, más que suficiente, para que todos tengamos los mismos derechos, de esta forma, no existiendo marginados, colaboraremos y fraternalmente unidos, engrandeceremos nuestro pueblo.*

*Creo que con estas palabras, breves y mal redactadas, nos daremos cuenta de que estamos en un error, que, por todos los medios, debemos de corregir.*

A. C. S.

*Un sanjuanero al CIEN por CIEN*

# PROGRAMA

Durante los días 13 al 22 de Junio de 1979, a las diez de la noche, en la Iglesia Parroquial, SOLEMNE DECENA, en honor de nuestro Patrono SAN JUAN BAUTISTA

Durante los días 16 al 19, a las ocho de la tarde, y con motivo del AÑO INTERNACIONAL DEL NIÑO, en la pista del Colegio Nacional

## Galas y Espectáculos Infantiles

**DIA 17.**—A las seis de la tarde, GRAN FINAL del Campeonato cuadrangular de Fútbol, correspondiente al

### IX Trofeo "San Juan Bautista"

**DIA 20.**—A las ocho de la tarde, en la Plaza de España, coronación de la IX REINA DE LAS FIESTAS, la niña GREGORIA REBOLLO MENDEZ e imposición de bandas a las DAMAS DE SU CORTE INFANTIL, Francisca María García Padilla, Natalia Ubieta Rodríguez, Araceli Onieva Gala, Josefa María Jiménez Santiago, Beatriz Molina Sánchez, Ana María Guevara Garrido, María Dolores Mora Rebollo y Amalia Rebollo Conde, acompañadas de los PAJECITOS, Jeromín Cartes Minchón y Belli Núñez Toscano.

Este acto, en homenaje a los niños en su AÑO INTERNACIONAL, será mantenido y dirigido por el niño JESUS MARIA CABANILLAS MAGRO, y el PREGON DE LAS FIESTAS, estará a cargo del joven profesor de E. G. B., don MANUEL PEREZ VILLEGAS.

Terminada esta ceremonia,

## GRAN GALA INFANTIL

a cargo del Grupo de Baile de la Peña Flamenca de Huelva. Finalizado el acto, OFRENDA DE FLORES A NUESTRO PATRONO, en la Iglesia Parroquial.

**DIAS 21, 22 y 23.**—A las 10,30, SUELTA DE VAQUILLAS, y a continuación se correrán los TIPICOS ENCIERROS, y a las ocho de la tarde,

## GRANDES FESTEJOS TAURINOS

consistentes en SUELTA DE VAQUILLAS, cedidas gentilmente por los ganaderos locales, don Antonio y don Eduardo Báñez González. Durante los indicados días y después de los encierros de la mañana, ESPECTACULOS INFANTILES, en los lugares que oportunamente se darán a conocer.

El primer día de toros, a las 8 30 de la tarde, se fallará el CONCURSO DE VALLAS Y PALCOS, con entrega de **Valiosos Premios.**

**DIA 23.**—Entrada la medianoche, BENDICION DE LAS AGUAS DE LA RIA y quema de vistosa

## FUNCION DE FUEGOS ARTIFICIALES

a cargo del gran maestro pirotécnico, don Manuel Riquelme Castaño.

**DIA 24.**—Festividad de San Juan Bautista, a las diez de la mañana, Salida neutralizada, desde la puerta del Ayuntamiento, del

## IX CIRCUITO CICLISTA

con un recorrido de 125 kms. y con meta de llegada en C/. Claro de Guzmán sobre las 13,30 horas.

# DE FIESTAS

A las once, **SOLEMNE FUNCION RELIGIOSA**, en honor de nuestro SANTO PATRONO, que será oficiada por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, don Rafael González Moralejo, a quien le ayudarán a la concelebración varios sacerdotes, corriendo a su cargo el sermón panegírico del SANTO. Intervendrá en la misma la prestigiosa Coral Polifónica de Trigueros, dirigida por don Ildefonso Moreno Biedma.

A continuación de la Santa Misa, **Bajada del Santo y Devoto BESAPIE**.

A las ocho de la tarde, brillantísima y entusiasta

## PROCESION DEL SANTO

por el itinerario de costumbre, con lanzamiento de globos, cohetes y ruedecillas, con acompañamiento de la Banda de Música de El Cerro de Andévalo, que dirige el prestigioso maestro, don Sebastián Rodríguez Romero y la Banda de Tambores y Cornetas "Ntra. Sra. del Carmen", que dirige don Antonio Griñolo Rodríguez.

Sobre las 11,30 de la noche, apoteósica ENTRADA DEL SANTO en la Parroquia, con cantos al mismo y subasta de los claveles del "PASO".

A las dos de la madrugada, **Magnífica Función de Fuegos Artificiales**, en la plaza de la Iglesia, como final de las Fiestas.

---

Durante los días 21 al 24 inclusive, **ALEGRES DIANAS** por la mencionada Banda de Música, corriendo a cargo de la misma la ejecución de los

## CONCIERTOS MUSICALES

En todos estos días y a partir de las doce horas, se celebrarán distintas **COMPETICIONES DEPORTIVAS**, en las que se disputarán valiosos **Premios y Trofeos**.

A las doce de la noche del día 24, entrega de **Trofeos** por la Reina y las Damas, en la puerta del Ayuntamiento.

---

En las noches del 21 al 24, lucirá una

## ARTISTICA ILUMINACION ELECTRICA

todo el recinto feriado, bajo la dirección de don José Raposo Mantis, de Bollullos del Condado.

---

## Bailes Populares y de Sociedad, Parque de Atracciones y otras Diversiones Públicas

---

Durante todos los días habrá **SERVICIOS ESPECIALES** de RENFE y de la Empresa **DAMAS**, entre esta localidad y nuestra capital, hasta las tres de la madrugada

---

San Juan del Puerto y junio de 1979

LA COMISION DE FESTEJOS

El Alcalde,

*Felipe Aquino Santiago*

El Secretario,

*José María Vides López*

# Construcciones **CAPELO**

Saluda al Noble pueblo de San Juan del Puerto en sus Fiestas Patronales de San Juan Bautista y al mismo tiempo, atentos a su desarrollo, anunciamos la próxima construcción de 120 viviendas y locales comerciales de Protección Oficial Grupo I.

**Lugar: "La Huerta de Capelo" Frente Poligono Residencial  
SAN JUAN DEL PUERTO**

- Un Conjunto Residencial de 1.º Orden
  - Su mejor inversión, hoy, para un futuro mejor.
  - Infórmese en la misma Urbanización (Casa de Capelo).
  - ¡No lo dude, visítenos y se alegrará!
  - ¡Ah, y 18 años para pagar!
  - Conjunto Residencial La "Huerta de Capelo".
- SU INVERSION



Telef.

MOGUER (Huelva)

# La Cámara Agraria Local

*Saluda y desea felices fiestas*

**I** | **LAVANDERIA**

**C** | **Y SUPERLIMPIEZA EN SECO**

AVDA. S. ANTONIO, 27 - TEL. 330786  
ISLA CRISTINA

*Saluda a su distinguida clientela y le ofrece  
sus servicios de recogida y entrega de prendas en*

## GALERIAS San Juan

AVDA. DE CARRERO BLANCO, 14  
AYAMONTE

Carmen, 12 y 14 - Tel. 356083  
SAN JUAN DEL PUERTO

# **FLEDIPLAS, S. A.**

---

**SUMINISTROS Y MONTAJES  
EN POLIESTER, P. P., P. E.**



**Km. 629, Carretera Sevilla - Huelva**

**Teléfono 35 63 75**

**San Juan del Puerto**

**Nicolás Rebollo  
Rodríguez**

**TRANSPORTES**



Esparteros, 8 - Telf. 35 63 32

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**ALMACEN  
DE  
PIELES**



**BALLESTER**

Calvo Sotelo, 4 - Telef. 35 60 79

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**VISITE**

**Calzados  
Macías**

---

**GRAN SURTIDO**

---

Carmen, 11 - Telf. 35 63 29

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**Manuel Aquino  
Díaz**



**TRANSPORTES**

J. Antonio, 6 - Telf. 35 62 34

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**COMPLEJO  
INDUSTRIAL  
MADERERO, S. A.**



**FABRICA DE:**

**MUEBLES Y TABLEROS**

**Teléfonos 35 61 25 y 35 61 50**

**San Juan del Puerto**

**RAFAEL QUINTERO ENCUESTRO**

---

---

**NIVELACIONES Y**

**MOVIMIENTO**

**DE TIERRA**



Calle Puebla de Sanabria, 13 - Telef. 22 49 40

**HUELVA**



# AROMATICOS ESPAÑOLES, S. A.

DESTILACION DE ACEITES ESENCIALES - PRODUCTOS AROMATICOS

Teléfono (955) 35 61 51

Telex 75570 ARES - E

Telegramas A. E. S. A.

Ctra. de Sevilla, s/n.

SAN JUAN DEL PUERTO

Huelva (España)

## Luz Nobel

**ELECTRODOMESTICOS**

**MUEBLES - LAMPARAS**



*Puerto, 44 - Telf. 24 15 09*

**HUELVA**

## Castro - Jarana S.L.

**DERBI VARIANT**

El ciclomotor automático (con el que nunca deberá pedalear).

**DISTRIBUIDOR:**

**Castro Jarana, S. L.**

Avda. Alemania, 56 - Telf. 21 52 51

**HUELVA**

# OFILA

**Gabinete Técnico de Asesoramiento laboral, fiscal y contabilidad  
Seguros Sociales, Asesoramiento laboral y fiscal,  
Asesoramiento Contable. Seguros Generales**

**A. Sundheim, 2 - 1.º A - Tels. 227000 - 227004**

**HUELVA**

**Ferretería y Droguería**

**BLANCO**

Plaza General Franco, 1 - Telf. 356359

San Juan del Puerto

- RODAMIENTOS
- RETENES
- TORNILLERIA
- HERRAMIENTAS MANUALES
- ID. DE CORTE
- MATERIAL DE PROTECCION

- ELECTRODOS
- ABRASIVOS
- TUBERIA Y ACCESORIOS
- TRAPO Y ALGODON DE LIMPIEZA
- MAQUINARIA
- VARIOS

**GOIPE, S.A.**

**SUMINISTROS INDUSTRIALES**

Alonso de Ojeda, s/n.

(Gta. Norte 1ª transversal) HUELVA

Telfs.

22 98 08

22 97 90

22 98 90

**CONSTRUCCIONES**

**Rafael Morales**

**S. A.**

1.º Transversal Avd. Fco. Montenegro, s/n.  
**HUELVA**

Gran Servicio de

**TAXI**

*Manuel Cárdenas Bueno*

San Juan del Puerto

Telef. 35 62 36

**FARMACIA**

*J. González Sauci*

*SAN JUAN DEL PUERTO*

*Santamaría, 7*

*Teléfono 356006*

**Empresa  
Nacional de Celulosas  
PASTAS**

**San Juan  
del  
Condado,  
S. A.**

**TABLEROS  
AGLOMERADOS  
DE VIRUTAS**

**Teléfono 356025**

**San Juan del Puerto**

*Antonio  
Márquez  
Barroso*



**SAN JUAN DEL PUERTO**

**(Huelva)**

# **CONDAUTO, S. L.**

---

---

Concesionario de  
**CHRYSLER - ESPAÑA, S. A.**  
En el condado de Huelva

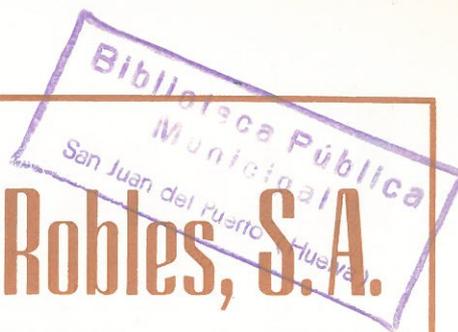
**CHRYSLER - SIMCA - DOGGE - CAMIONES**  
**DOGGE - TRACTORES Y MOTORES MARINOS**



Telefs.: 40 06 69 - 40 02 25

**LA PALMA DEL CONDADO**

# Construcciones Juan de Robles, S.A.



Agradece la acogida dispensada a su anterior promoción y construcción de 50 viviendas de Protección Oficial, grupo I, en calle Juan de Robles.

Y tiene el gusto de comunicar la iniciación de 44 viviendas y locales comerciales en la plaza de España de San Juan del Puerto, de igual categoría, a las que espera le dispensen la misma aceptación.

*Felices Fiestas*

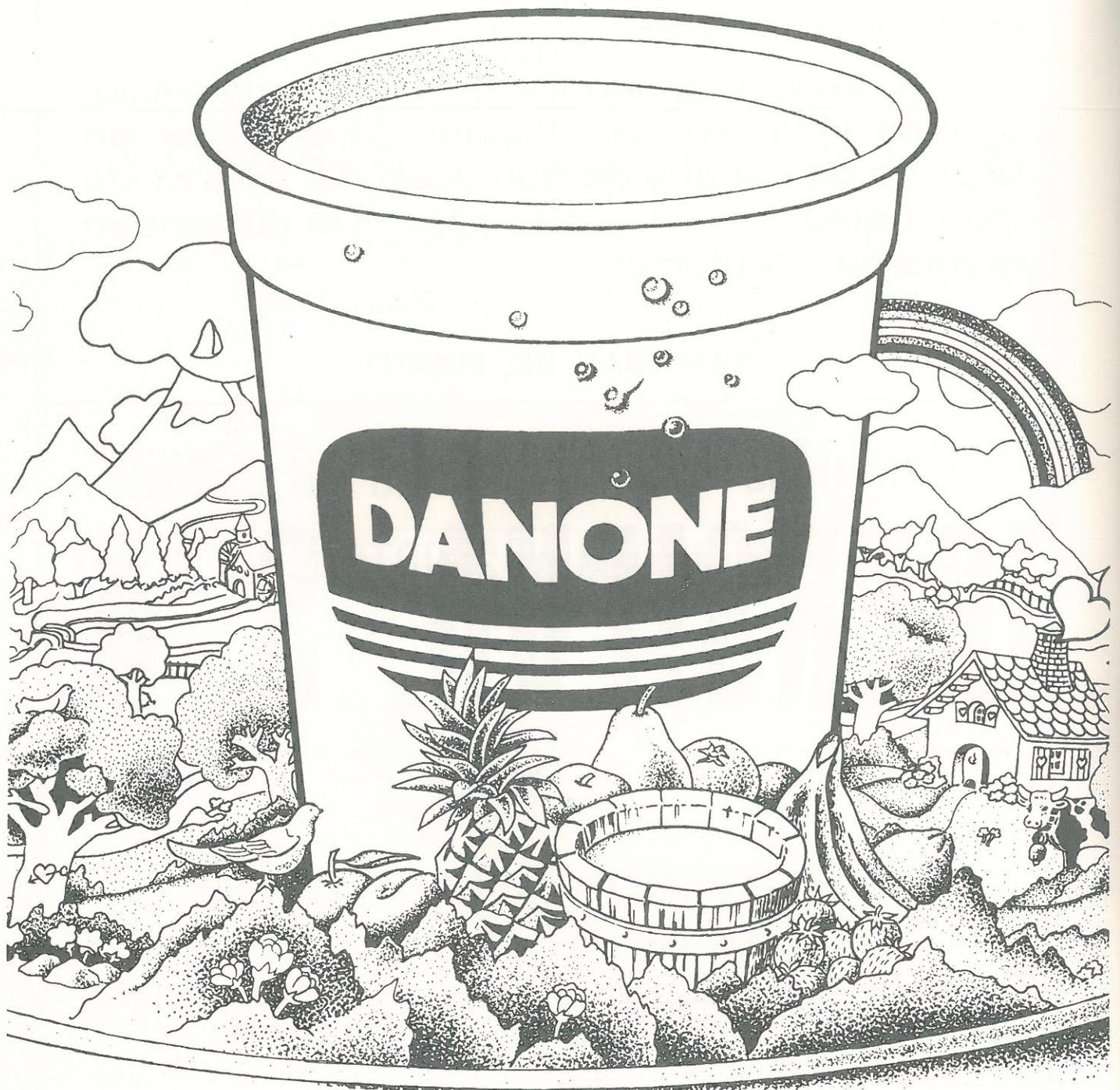
SAN JUAN DEL PUERTO

# IBERSILVA, S. A.

Plaza de América, s/n.      Telfs.: 230900 - 230912

HUELVA

# Lo más natural





# Caja Rural Provincial de Huelva

UN AUTENTICO BANCO AL SERVICIO DE LA TIERRA

Delegación en San Juan del Puerto:

Calle Santa María, 14 - Teléfono 356330

## A. y E. Báñez

MAYORISTA DE:

CARNES  
HUEVOS  
CONGELADOS

*Teléfonos: 356301 - 356210*

*SAN JUAN DEL PUERTO*

## FARMACIA

*M.<sup>a</sup> Remedios*

*Alvarez Márquez*

Calle Carmen, 36-Tel. 356382

San Juan del Puerto

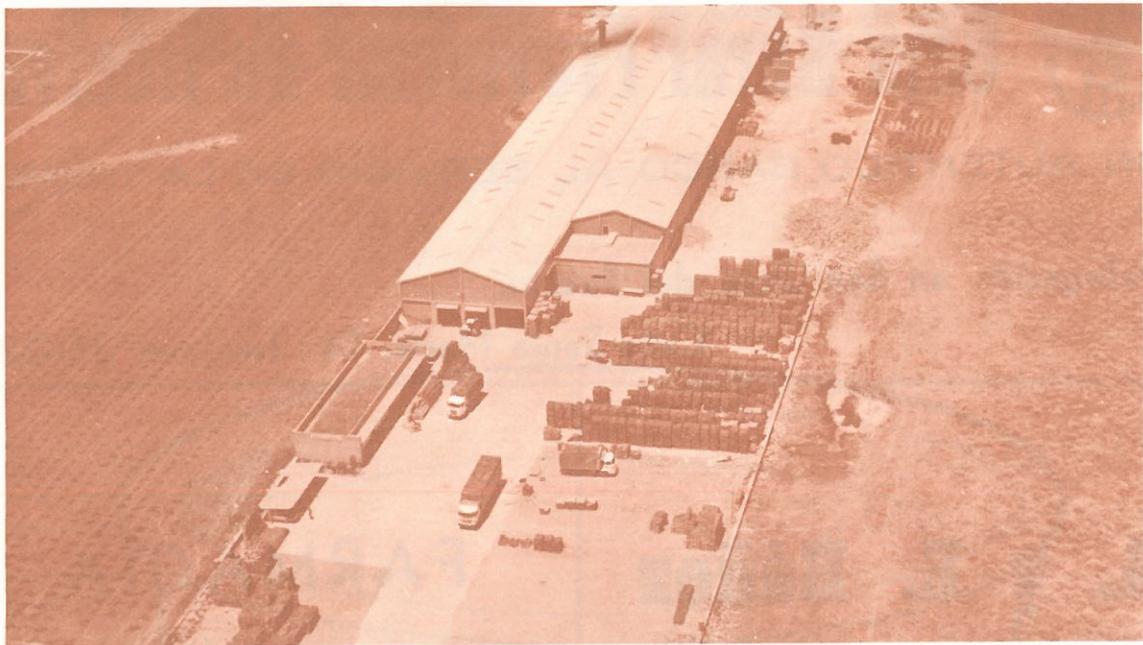
## Unión Previsora, S. A. de Seguros

Agencias en Provincias de HUELVA y SEVILLA

*Agente en esta plaza: Manuel Márquez Mendo*

Claro de Guzmán, 29 - Telf. 356195

San Juan del Puerto



**cerámica onubense, s. a.**

fábrica: carretera sevilla-huelva, km. 630 - teléfono 22 25 40 - huelva  
dirección postal: toneleros, 32 - **SAN JUAN DEL PUERTO**

FORJADOS CERAMICOS  
BOVEDILLAS  
BLOQUES PARA CERRAMIENTOS

**La Revoltosa**

es única en sus tres  
sabores caseros

**NARANJA, LIMON Y COLA**

**COCA-COLA** el sabor que se distingue

DEPOSITARIO EN ESTA:

**Supermercado EL ROCIO**

Calvo Sotelo, 16 - Teléfono 356231

San Juan del Puerto

BEBA SU CERVEZA

INTIMA

**El Aguila**

Librería y Papelería

# MARAVIC

LIBROS DE TEXTO - MATERIAL ESCOLAR Y OFICINA  
JUGUETES DIDACTICOS - ARTICULOS DE REGALO

Calle Colón, 2 y Miramar, 1

SAN JUAN DEL PUERTO

Electricista autorizado a su servicio

Angel Domínguez Cordero

Telf. 37 01 35

Moguer



**CAJA PROVINCIAL DE  
AHORROS DE HUELVA**

SU UNICO INTERES, EL PROGRESO DE HUELVA

A SU SERVICIO:

En San Juan del Puerto

:-:

Calvo Sotelo, 4

Teléfono 35 61 10

## **Taller "GALLEGO"**

Repuestos y accesorios de todas  
las marcas de Automóviles

*Job Mantaras Díaz*

Nogales, 12 Telf. 356262  
San Juan del Puerto

Excelente servicio

# Taxi

## "Los Gallegos"

*Plaza de España, 14*

*Tel. 356109*

*San Juan del Puerto*

En Huelva, para tomar buenas  
tapas y buen café, visite

# Bar Renfe

ESTACION TERMINO

*Concesionario:* JOSE DELGADO GARRIDO

## **Talleres Mecánicos SAN JUAN**

Saluda a su distinguida clientela en las presentes fiestas

Q. de Llano, 56 - Tel. 356282

San Juan del Puerto

# JUAN TORRES MORILLO

Tejidos, Confecciones y Géneros de Punto

Teléfono 305292

TRIGUEROS

Representante en ésta: **Francisco Luque**

*Saluda a su distinguida clientela en las presentes fiestas*

José

Onieva

Beato

**Carpintería  
Mecánica**

SAN JUAN DEL PUERTO

*Raya, S. L.*

**Sastrería de Calidad**

HUELVA

*Estación de Servicios* **FERNANDEZ**

San Juan del Puerto: Carretera Sevilla-Huelva, Km. 627-Telf. 356040

Trigueros: Carretera San Juan a Cáceres - Km. 8'900

San Juan del Puerto: Ctra. Sevilla-Huelva, Km. 625'600-Telf. 356356

H U E L V A

# **Discoteca *BRASIL***

---

---

**AMBIENTE SELECTO**

C/. Esparteros n.º 46 - Telf. 35 60 38

San Juan del Puerto

**ALMACEN DE MATERIAL DE  
CONSTRUCCION**

**M. Rebollo Toscano**

---

---

**ALMACEN: SAN JOSE, N.º 6 - EXPOSICION: CARMEN, N.º 11**

Telef. 35 63 72

SAN JUAN DEL PUERTO

# **MERCERIA**

## **"BABIZUL"**

V. de Rocio, 8

Teléfono 35 62 73

SAN JUAN DEL PUERTO

## **VALENTIN CLUB**

**PROXIMA APERTURA**

GRAN SALA DE  
FIESTAS EN  
*SAN JUAN DEL PUERTO*

PROXIMA APERTURA 16 DE JUNIO

Ctra. Huerto Familiares s/n. - Telf. 35 63 12  
SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

Armería

## **GONZALEZ**

ARTICULOS  
DEPORTIVOS  
CAZA Y PESCA

Calvo Sotelo, 24 - Telf. 30 51 82  
TRIGUEROS

## **Talleres Pulido, S. A.**

DISTRIBUIDOR OFICIAL SEAT 5474

Ctra. de Cáceres Km. 8 - Telf. 30 50 38

TRIGUEROS (Huelva)

## **Taberna "EL CORTINA"**

*Saluda a su Clientela*

C/. Sotomayor, 66

SAN JUAN DEL PUERTO (Huelva)

# **SAMOM**

**Sociedad de Montajes  
Metálicos e Industriales**

**Talleres: Km. 629, Ctra. Sevilla - Huelva**  
**Oficina: Gran Vía, 26 - 2.º C. Telf. 21 36 67**

**HUELVA**

# **FLEMINGSA**

Aplicadores autorizados de De - Dietrich (FRANCIA)

**Compañía de Revestimientos en Caucho  
(ebonitas - neoprenos - autovulcanizantes)**

**Km. 629, Ctra. de Sevilla - Huelva - Telf. 35 63 75**  
**SAN JUAN DEL PUERTO**

**Galerías**

**SAN JUAN**

**FRANCISCO PEREZ ROBLES**

Tejidos, Confecciones  
Paquetería, Géneros de Punto  
y Perfumería

Carmen, 12 y 14

Tel. 356083

San Juan del Puerto

**MADERAS**

**Explotaciones Forestales Alvarez, S. A.**

**(EXFASA)**

Carretera Sevilla-Huelva s-n

Teléfonos 356250 - 356275

San Juan del Puerto (Huelva)

**ESTACION DE SERVICIO**

**LAS "MARISMAS"**

**AGENCIA DE TRANSPORTE**

**"4 RUEDAS" cargas completas**

Todo ello a su servicio en San Juan del Puerto

Carretera Sevilla a Huelva, Km. 626,300

Teléfono 35 60 58

**Fábrica de losas**

**Ntra. Sra. del Carmen**

Gran surtido de Azulejos - Almacenista de fibrotubos

San José, 66 - Teléfono 35 62 35

San Juan del Puerto

Servicio automóviles "San Juan Bautista"

LAVADO Y ENGRASE

ALEJO GARZON PANTOJO

COLON, 25 - TEL. 35 60 82

SAN JUAN DEL PUERTO

*Transportes*



*Angel Díaz Peña*



Labradores, 2

SAN JUAN DEL PUERTO

HORNOS NTRA. SRA. DEL ROCIO

*Hnos. Aquino Santiago*

---

Colón, 1 - Teléfono 35 60 60

SAN JUAN DEL PUERTO

*Estudios Fotográficos*

== FLORES ==

ESPECIALIDAD EN BODAS

Laboratorio para aficionados  
Reportajes Gráficos - Fotocopias - Documentos

Papelería - Objetos de Escritorio  
Marcos, Molduras, Espejos, Cristales y Artículos  
para bromas

SAN JUAN DEL PUERTO

Calle Colón, 11      Telf. 356026

TRIGUEROS

Calle Pedro Caro, 15 y 17      Telf. 305171

**GODOVI**

El Refresco de Andalucía

y

**BITTER GODOVI**

(aperitivo sin alcohol)

Q. de Llano, 29      -      Teléfono 356251  
San Juan del Puerto

**Supermercado**

**EL ROCIO**



Plaza de España, 3

Telf. 35 62 31

San Juan del Puerto

**SAFLOR, S. A.**

SEVILLA

Contratación de:

Cártamo, Girasol y Soja

Agente en ésta:

**José González Márquez**

Sotomayor, 22      -      Teléfono 356212  
San Juan del Puerto

# **Cafetería INDAGA'S**

**AIRE ACONDICIONADO**

**El ambiente preferido por la Juventud.**

**La mejor música.**

*Plaza de la Marina - Telf. 35 60 34*

*SAN JUAN DEL PUERTO*

# **Parque LA CHICHARRA, S. A.**

Venta de Pisos en La Palma del Condado.

Venta de Locales Comerciales en San Juan del Puerto.

Venta de Local de 1.200 M2 en Jabugo.

Próxima Promoción de Viviendas de Grupo I en Valverde del Camino.

Paseo de las Palmeras, s/n. - Teléfono 21 33 00

# José Martín Sosa

Almacén de Chacina,  
Quesos y Coloniales  
al por mayor

Calle Guzmán, 7 - Tel. 356007  
San Juan del Puerto

Antes de adquirir  
sus artículos de joyería  
visite a

## *Bartolomé Parrado*

Prim, 2 (Plaza de los Toros)  
San Juan del Puerto

# TRACEMA, S. A.

TRANSPORTES MADERA

Carmen, 11

Teléfono 35 62 61

SAN JUAN DEL PUERTO

A su Servicio

**TRANSPORTE CON FURGONETA  
EBRO**

**RICARDO BELTRAN TORRES**

CARMEN, 36

SAN JUAN DEL PUERTO

**CARPINTERIA**

**ESPECIALIDAD EN PORTAJE DE MADERA**

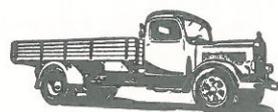
**Manuel Jesús Arias Santos**

Rábida, 5

Teléfono 35 63 89

SAN JUAN DEL PUERTO

# Transportes



## Juan Sánchez Aquino

Santa María, 15 - Teléfono 35 60 10

SAN JUAN DEL PUERTO

## PELUQUERIA DE SEÑORAS

### Lina e Ido

José A. 16 B. - Tel. 35 60 86

SAN JUAN DEL PUERTO

## TALLERES PINEDA

### ELECTRICIDAD

---

INSTALACIONES - BOBINADO DE MOTORES  
REPARACIONES DE ELECTRODOMESTICOS

---

PRIM, 2 - Teléfono 35 61 66

SAN JUAN DEL PUERTO

# Construcciones **BLANDON**

Avda. Santa Marta, 42

Teléfono 224464

HUELVA

## Manuel Quirós Arroyo

ESPECIALISTA EN  
AZULEJOS,  
SOLERIAS  
Y FACHADAS

*C/. Doctor Fleming, 4  
Telef. 35 62 15*

*SAN JUAN DEL PUERTO*

## BAR "VIPER"

RECIENTE INAUGURACION

ESPECIALIDAD  
EN  
PESCADOS

*C/. Doctor Fleming, 2*

*SAN JUAN DEL PUERTO*

## WETZIG WEICKERT Y CIA.

TRACTORES Y MAQUINARIAS AGRICOLAS  
**JOHN DEERE**

Delegado de Ventas: **JUAN BELTRAN CAMPOS**

Telf. 30 80 17

BEAS (Huelva)

**TEJIDOS Y CONFECCIONES**

**RAYMA**

*LES DESEA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA*

**Felices Fiestas**

**Les Esperamos en Gral. Bahamonde, 18**

**Teléfono 35 60 08**

**SAN JUAN DEL PUERTO**

**Paqui**

**Cordero**

**Durán**

**Material Eléctrico**

**José Antonio, 19**

**Telf. 356385**

**San Juan del Puerto**

**Joaquín**

**Herrero**

**Herrero**

**Fábrica de Persianas**

**Teléfonos:**

**Fábrica 356031**

**Particular 356256**

**San Juan del Puerto**

**Antonio Galdós Aguilera**

**FABRICA DE MARMOLES**

**Telf. 35 62 40**

**San Juan del Puerto**

# *Sastrería* **SANTAMARIA**

Rascón, 1 :-: H U E L V A

*Representante en ésta:* Antonio Prudencio Blanco

PRIM, 2 (Plaza de Toros)

Teléfono 356244

SAN JUAN DEL PUERTO

## **CALZADOS PINO**

**RAMON MALVAREZ HERMIDA**

Calzados Pino, Saluda y Felicita al Pueblo de San Juan en sus fiestas Patronales, y les ofrece el más variado surtido en toda clase de zapatos.

*Gracias por su Visita*

Barriada la Orden

C/. Lima, n.º 6

HUELVA

## **Picadero**

**NTRA. SRA. DEL ROCIO**



C/. Nogales, 3

SAN JUAN DEL PUERTO

## **“LA GAMBA DE ORO”**

*Mesón Restaurante*

Excelente Servicio de Comidas y venta de exquisito marisco

Teléfono 356106 • San Juan del Puerto

# SUMINISTROS DEL HOGAR

SEBASTIAN JIMENEZ GONZALEZ

Queipo de Llano, 4 - Telf. 35 63 71

SAN JUAN DEL PUERTO

ELECTRODOMESTICOS, MUEBLES Y OBJETOS DE REGALO DE TODAS CLASES

Distribuidor Directo de

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS

LAVAVAJILLAS

LAVADORAS A TURBINA

TERMOS Y PURIFICADORES DE AGUA



Garantiza el mejor servicio y gran calidad de sus aparatos.

## SALAS

*Perfumería*

*Drogas*

Carmen, 20 - Tel. 356105

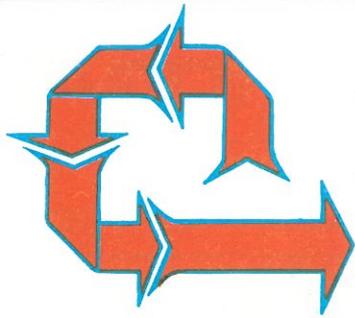
San Juan del Puerto

A TRAVES DEL

## Banco de Andalucía

El ahorro andaluz  
fomenta la riqueza  
de su propia región

(Aprobado por el Banco de España con el n.º 5.038)



**MUEBLES AQUINO**

Saluda en nuestras fiestas patronales a todos los sanjuaneros  
visitantes y forasteros, así como les invita a visitar nuestras  
exposiciones

**¡¡FELICES FIESTAS!!**

**Dionisio Ojuelo Conde**

**LAVADERO DE ARIDOS**

SAN JUAN DEL PUERTO

(Huelva)

Esta revista ha sido confeccionada por:

**IMPRENTA JIMENEZ, S. L.**



Centro Técnico de Modelaciones  
Trabajos Comerciales - Offset  
Papelería

Despacho:

Avd. de Italia, 41 - Telf. 216358

Talleres:

Pol. Industrial Naviluz - Telfs.: 226411 - 228107

**HUELVA**

**T.V. Color**

**VANGUARD**

**Pongan un Vanguard en su vida**



**TELF. 24 29 87**

**HUELVA**

